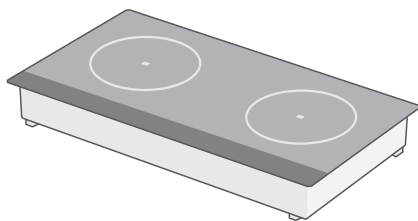


MAL

Panasonic®

Operating and Installation Instructions

Household Use Induction Heating Cooktop
Model No. KY-H1WZ70



The pictures in this Operating Instructions are illustrations only, please refer to the actual appliance.

Bahasa Vietnam sila rujuk halaman 21-40.

中文请参考第41页-封底

Thank you very much for purchasing the Panasonic product.

- This appliance is intended to be only used in household.
- Before using, please read this Operating Instructions carefully for safe and proper use of this appliance.
- Pay special attention to **“Safety Precautions” (page 2-4)**.
- Keep this Operating Instructions properly for future reference.

Reserve it for later use

Contents Page

Safety Precautions	2-4
Instructions for Use	4
Part Identification.....	5

Before use

Preparation

● Recommended pan	6-7
● How to check the available pan	7
Start cooking	8
Timer setting	9
Cleaning and Maintenance	10

Usage

Troubleshooting.....	11-12
When such a display shows	13
Specifications	14
Installation Instructions	15-20

In trouble


Safety Precautions

Be sure to observe the following precautions!

To prevent personal injury, injury to others and property damage, the following instructions must be followed.

■ The following symbols show the harm or damage level caused by incorrect operation.

 **WARNING** Indicate a potential hazard which could result in death or serious injury.


 **CAUTION** Indicate a potential hazard which could result in injury or damage to property.

WARNING

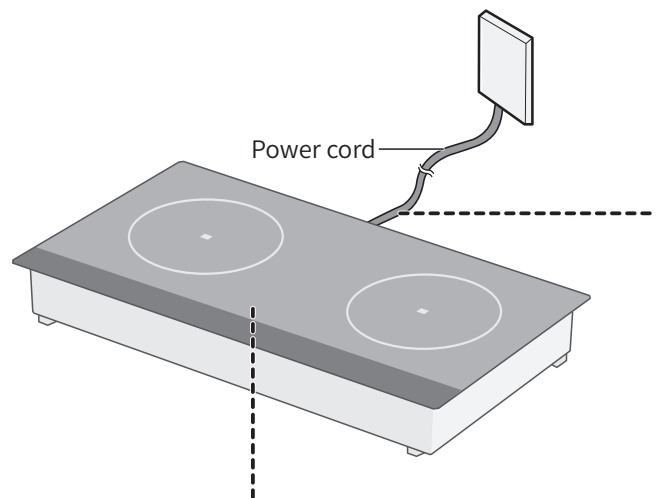
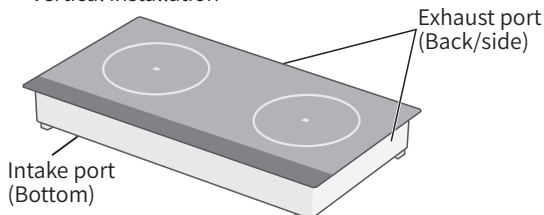


In order to avoid fire, explosion, scald, injury, electric shock, etc...



■ Please note to avoid the following operations.

-  Do not immerse the main body in water, shower in water or splash it with water. (So as not to cause an electric shock, or a fire due to a short circuit.)
→ Please make inquiries to the Panasonic authorized service center if water gets inside the appliance.
- Do not use this appliance for any purpose other than those described in the Operating Instructions. (So as not to cause a fire, burn, injury or electric shock.)
· Panasonic shall not assume any responsibility for improper use or failure to follow the operating instructions.
- Do not modify, disassemble, or repair this appliance by yourself.
(So as not to cause a fire, electric shock or injury.)
→ For repair, please contact the Customer Consulting Service Center of Panasonic.
- Do not let children come close to this appliance.
(So as not to cause a burn, injury or electric shock.)
- Do not make the intake port/exhaust port blocked.
(So as to avoid the possibility of activating the intake/exhaust port blockage detection device, which may cause automatic power-off.)

Vertical installation



■ Microcrystalline panel

-  Do not impact the microcrystalline panel (such as heavy objects dropping on it, placing heavy objects on it).
(So as to avoid electric shock or malfunction.)
- Do not place metal items such as knives, forks, spoons and covers on the microcrystalline panel, as they may become hot.
(So as to avoid scald.)
- Do not place items other than the pan on the microcrystalline panel.
→ In particular, pay attention to the following items:
 - Sealed items, such as cans, thermos bottles.
 - Low temperature resistant glassware and ceramic ware, such as fruit plates, bowls.
 - Aluminum foil, aluminum plate or similar items.
(So as to avoid fire, explosion or scald caused by improper heating.)
- Do not put paper, cloth, plastic and other flammable materials on the microcrystalline panel for heating.
(So as to avoid fire caused by high temperature.)
-  If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid potential electric shock.
(So as to avoid electric shock.)

■ Classification and description of symbols are as follows.



This symbol indicates an action that is prohibited.



This symbol indicates an action that is must be followed.

■ Power supply • Power cord



- Do not use the appliance if the power cord is damaged or the power cord connector is loosely connected to the power socket.
(So as not to cause an electric shock, or a fire due to a short circuit.)
→If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not damage the power cord.
 - Following actions are strictly prohibited.
Damaging, processing, making it contact with or near high-temperature section, forcibly bending, twisting, pulling, hanging on the corner, placing heavy objects on it, tying into bundles, sandwiching, pulling the power cord to move.
(So as to avoid electric shock due to damaged power cord or avoid fire due to short circuit.)
- Do not connect or disconnect the power plug with wet hands.
 - Make sure your hands are dry before touching the power plug or the product.
(So as not to cause an electric shock or injury.)
- Do not spill water or other liquids on the power cord connector.
(So as not to cause an electric shock, or a fire due to a short circuit.)
- Please use a alternating current power socket with the voltage of 20 A, 240 V.
(Using the appliance together with other equipment on the same socket can cause overheating and fire.)
 - Be sure to use only a power strip rated at least 20 A.
- Single-phase bipolar grounded electrical socket should be used for this appliance to ensure reliable grounding. If grounding device is not installed, it may cause electrostatic induction of other metal parts such as housing.
(So as not to cause the risk of electric shock due to failure or electric leakage.)

■ In use



- Do not place explosive substances, such as portable gas stoves, gas tanks and canned food, on or near this appliance.
(So as to avoid possible explosion caused by inadvertent heating.)
- Do not move this appliance when a pan is placed on it.
(So as to avoid injuries or damage to the pan.)
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
(So as not to cause burn, injury or electric shock.)
- The cooking process should be monitored, and the short cooking process should be continuously monitored.
 - Cooking fat or oil on the stove while unattended are dangerous and can cause a fire.
(So as to avoid fire.)
- When heating liquids, reduce the heating level and stir it from time to time.
 - Please pay special attention when heating soup, curry, etc.
(So as to avoid burns caused by sudden boiling, liquid splashing.)
- After use, you should press the power key to switch off the stove, and do not rely on the detection function of the pan to switch off.
(So as not to cause a fire or injury.)
- If an exception or malfunction occurs, stop using the appliance immediately and disconnect the power cord.
(So as not to cause smoke, fire or electric shock.)
Abnormalities • Malfunction Cases
 - The power cord become abnormally hot.
 - The power cord is damaged, or intermittent power failure occurs when touching the power cord.
 - The appliance is deformed or abnormally hot.
 - The appliance emits smoke or burning smell.
 - The appliance is broken, loose or makes abnormal noise.
 - You will feel numb as if being hit by an electric current when touching the appliance.
→Please contact the Panasonic authorized service center immediately for inspection and repair.

Before use


Safety Precautions

Be sure to observe the following precautions!

CAUTION

■ In use



- During cooking or at the end of cooking, the temperatures of the following parts are very high, so do not touch.
 - Microcrystalline panel, pan, etc.
(So as to avoid scald.)
- Do not heat empty pan or overheat food.
(So as to avoid scald.)
- Do not connect this appliance with an external timing device or operate this appliance in the mode of a separate remote control system.
(So as to avoid fire.)
- Do not use this appliance in the following places.
 - Close to heat source or in high humidity environment.
(So as to avoid electric shock, current leakage or fire.)
 - On uneven table or a mat which is not heat resistant.
(So as to avoid injury, scald or fire.)
 - Close to wall or furniture etc.
(So as to avoid discoloration, deformation, and breakage of furniture, etc.)
 - On the ground.
(So as to avoid electric shock.)
-  Wait until the main body has cooled down sufficiently before cleaning.
(So as to avoid scald.)
- If you have an implantable cardiac pacemaker in your body, please consult a physician before using this appliance.
(This appliance may have an impact on a pacemaker when it is operated.)


■ In use



- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen area in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments

■ When frying



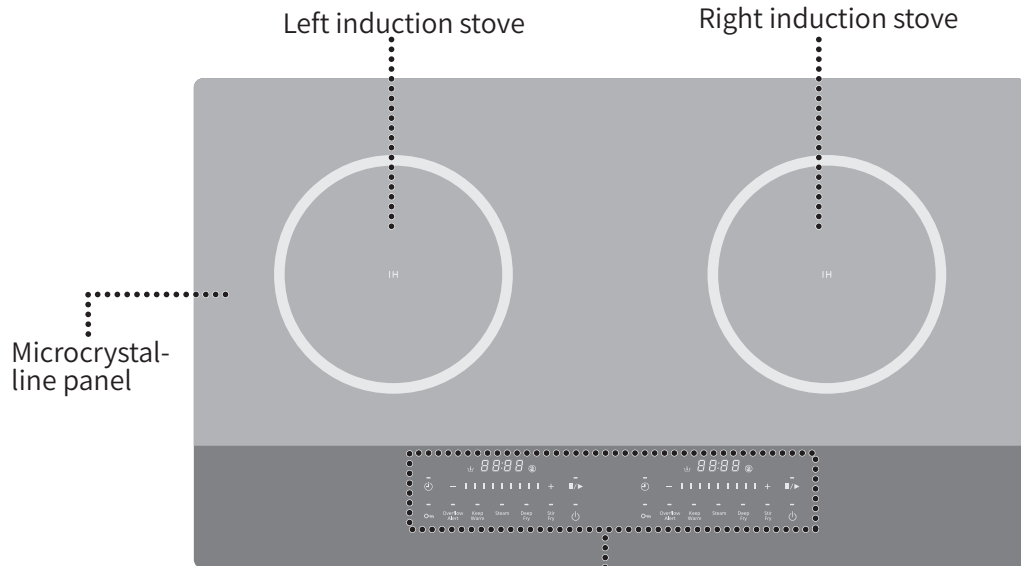
- Do not use the oil heated by other equipment.
 - Be sure to use normal temperature (room temperature) oil.
(So as to avoid fire caused by excessive oil temperature.)
- Please keep your face away.
(So as to avoid scald.)
-  If there is a lot of smoke, turn off this appliance immediately.
(So as to avoid fire.)
- Be careful when the oil is hot and splashes.
(So as to avoid scald.)

Instructions for Use

- Do not place the appliance near an item susceptible to electromagnetic interference.
 - Radio, television, and hearing aids, etc.
(So as to avoid noise or reduce the volume.)
 - IC cards, bank cards
(So as not to damage the magnetic.)
- Do not place the magnet near the product.
(So as to avoid abnormal operation.)
- Do not use other induction cooking devices such as induction heating rice cooker on the microcrystalline panel.
(So as to avoid damage to the appliance.)
- Avoid using the product under direct sunlight.
(So as not to increase the internal temperature in the appliance.)
- Do not use the product where the intake port and the exhaust port of the product may be clogged.
For example: on carpet, plastic bag, aluminum foil or fabric, etc.
(So as not to increase the internal temperature in the appliance.)
- Regularly inspect the intake port and exhaust port and clean dust when the appliance is used in vertical state.
- The appliance should be placed horizontally, not against walls or objects, and there should be sufficient space around the appliance, and its exhaust port must be kept clear.
 - 👉 Mounting Position at page 18
(So as not to increase the internal temperature in the appliance.)
- Do not use this appliance outdoors.
(Unstable power supply may result in a product failure.)

Part Identification

Main body



Before use

Control panel

Timer function (Page 9)

Resume/Pause key
· Pause/resume heating during cooking.

Adjusting key
· Adjust the heating level and timing.

Menu function (Page 8)

Child safety lock key
· Lock all operations (except for the power key) to prevent incorrect operation.
· In the lock state, press and hold this key to exit the lock mode.

Anti-overflow function
· If water is detected on the microcrystalline panel after turned on, heating will be stopped. (When the bottom diameter of the pan is more than 25 cm, this function is disabled)




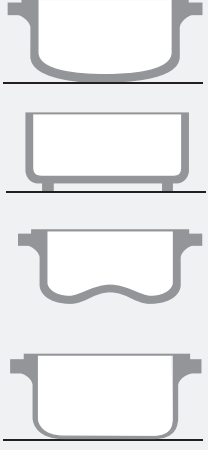

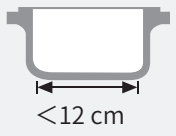
Power key
· Turn on / off the power.

* If there is residual heat on the surface of the microcrystalline panel after the appliance is switched off, do not touch, so as to avoid scald.

Caution: Hot surface

Preparation

Recommended pan

Applicable	Not applicable
 <ul style="list-style-type: none"> • Iron/cast iron • Enamel • Magnetic stainless steel (The magnet can attract to the bottom of the pan.) <p>● Different stainless steel pans (especially compound pans) may have low heating level and cannot be heated.</p>	 <ul style="list-style-type: none"> • Aluminum/copper • Heat-resistant glass • Ceramic pot/casserole • Non-magnetic stainless steel (The magnet cannot attract to the bottom of the pan.) <p>● Using these pans may result a failure to heat or a decrease in heating power.</p>
 <p>Flat bottom, fit tightly with the microcrystalline panel</p>	<p>Materials</p> <p>Shape of pan</p>  <ul style="list-style-type: none"> Round bottom With support feet Bent bottom Thin bottom <p>● If you use a pan with uneven bottom, the safety function may not work properly, the heating power may be reduced, or the pan cannot heat up.</p>
 <p>12 cm ≤ Bottom diameter ≤ 24 cm</p>	<p>Size</p>  <p>Bottom diameter: < 12 cm</p>

Tips

- Pan with thin bottom may deform after being cooked with nothing or heated by high power. At the same heating level setting, the power consumption of the pan varies depending on its material, shape, size, and so on. The heating performance may also be different.
- Enameled pans should be avoided from cooking with nothing or burning. (The microcrystalline panel may be damaged as the pans will melt under high temperature.)
- The casserole or ceramic pan on the market cannot be used even if it is labeled "For IH". (The heating power may automatically decrease, or heating is stopped because safety function is activated.)

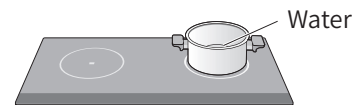
How to check the available pan

* Both left and right induction stoves can be inspected.



Usage

1 Add a small amount of water into the pan and place it on the induction stove.



2 Turn on the power.

3 Press any menu function key

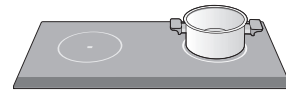
- Display the default heating level: suitable for use.
- ---blinking: not suitable for use.

4 Turn off the power.

Start cooking

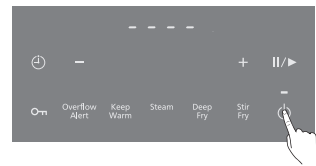
※ Take “Steam” as an example

1 Place the pan in the circle of the induction stove.



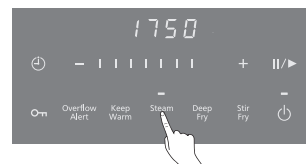
2 Turn on the power.

- Shut down automatically if no key operation for 30 seconds.



3 Press “Steam” , and select the menu.

- The selected function is lit.



4 Press the [+] or [-] key to set the heating level.

- Heating level setting range:
Keep Warm: 300 W^{※1}
Steam: 300 W-2200 W
Deep Fry: 300 W-1800 W
Stir Fry: 300 W-2200 W

* When the left and right induction stoves are used at the same time, the maximum heating levels combined of the two stoves is 3500 W.


※ 1 When using the keep-warm function, the keep-warm time is displayed.



5 After cooking, press  to turn off the power.

- If you need to pause heating midway, please press  key.
- Press other menu key midway to switch to other menu.

Tips:

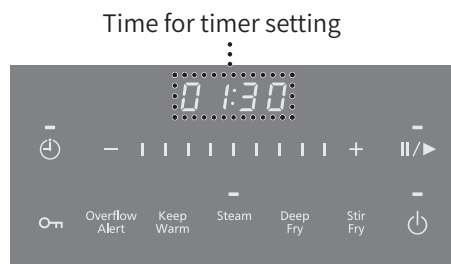
- Liquids such as soups and stewed foods should be stirred before heating. Otherwise, the liquid may splash and cause burns, or the pan may jump and damage the microcrystalline panel.
- When using a small amount of oil to preheat the pan, do not use high heating level, as the rapid rise in oil temperature may cause a fire.
- Use the “Timer” function when heating for more than 1 hour and 45 minutes. ( P9)
So as to prevent the “Automatic Power-off upon Timeout Function” from being activated.

Timer setting



If you want to automatically stop cooking after the set time is reached...

Example: “Steam” 1.5 hours



After setting the heating level in the order of P8

1 Press to enter into timer setting mode.

- The indicator flashes.

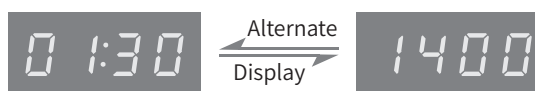


2 When the indicator flashes Press and hold [+] or [-] key for fast forward or backward.

- Setting range: Keep Warm: 1 minute - 8 hours (default is 1 hour)
Steam: 1 minute - 8 hours (default is 1 hour)
Deep Fry: 1 minute - 2 hours (default is 30 minutes)
Stir Fry: 1 minute - 2 hours (default is 1 hour)
- In timer setting state, the “Minute” digit flashes, and set in 1-minute increments; press and hold [+] or [-] for fast forward or backward; Press again, while the “Hour” digit flashes, and set in 1-hour increments; press again to return to the “Minute” position.

3 The indicator is off in 3 seconds The setting is complete.

- Time and heating level display alternately.
- It stops automatically after cooking.



Cleaning and Maintenance



Keep the appliance clean.

It is difficult to remove spilled food or oil from the appliance if it is burned on it.

CAUTION

- Make sure to disconnect the power supply before cleaning, and wait until the main body has cooled down before washing.
- Do not use a steam cleaner.
 - Water may enter electronic parts and cause failure.
- When cleaning, do not immerse the main body in water.

Mild stains:

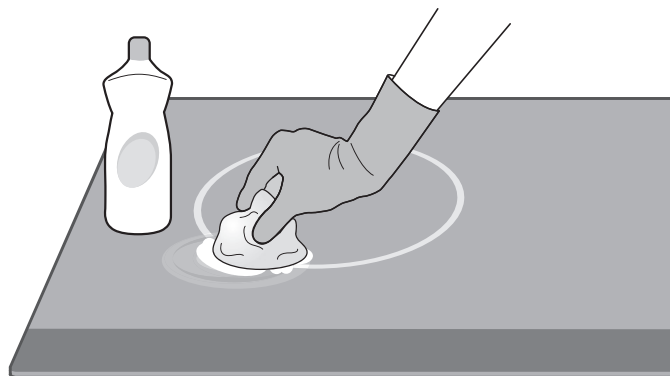
Wipe clean with a wet cloth.

Oil stains:

Soak a cloth in diluted neutral kitchen cleaner, and then wipe off oil stains with the cloth.

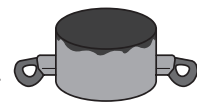
Stubborn stains:

Apply grease cleaner to the panel and wipe with a sponge.



Tips

- Do not use strong acid or strong alkaline cleaners (such as bleach, synthetic household cleaner), as they may cause fading.
- Do not use thinner, gasoline, alcohol, cleaning powder, hard brush, etc. to wipe.
- Make sure to remove any stains from the bottom of the pan. Otherwise, the stains will stick to the panel after being burnt.



Troubleshooting

It is not a fault, and please check before requesting a repair.

Symptom	Causes
■ Power supply	
Induction cooker does not start.	<ul style="list-style-type: none">· Power key is not switched on.· “Child Safety Lock” is activated. → Press and hold “Child Safety Lock” to unlock.
	<ul style="list-style-type: none">· The power shuts off automatically. If the power is turned on for approximately 30 seconds without key operation, the power is automatically turned off. → Turn on the power key again.
Induction cooker automatically shut off during use.	<ul style="list-style-type: none">· Automatic power-off upon timeout function If the induction cooker is working for approximately 1 hour and 45 minutes without key operation, the buzzer sounds and the cooker switches off automatically. → Turn on the power key again and restart the operation. * It is recommended to use the Timer function when steam cooking for more than 1 hour and 45 minutes. (Page 9)

■ Control panel

The key does not work.	<ul style="list-style-type: none">· Your fingers are wrapped in bandages or wearing finger-stalls.· You are holding the handle of the pan to operate this appliance.· There are stains or water on the control panel. → Turn off the power switch key and remove all foreign objects. Then turn on the power switch again.
The key responds when touching the nearby area.	<ul style="list-style-type: none">· Water or similar liquid is present on or near keys.


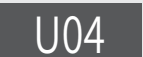


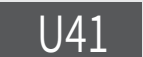

In trouble

Troubleshooting

Symptom	Causes
■ Sound and noise	
It will make noise when heating up.	<ul style="list-style-type: none"> · Depending on the type of pans, you may hear different resonate sounds from the pan. You may feel a little vibration when you hold the handle, or the pan may move a little. → This is not a fault. A small movement or change of the pan may stop the sound. · Remove the pan during heating, and you may hear a short metallic sound.
Noise from fan even when power switch is off.	<ul style="list-style-type: none"> · The cooling fan is running properly because the appliance has not cooled down yet. (When the appliance has cooled down, it will automatically stop.)
■ Heating power	
The heating power of the induction stove appears to be very weak.	<ul style="list-style-type: none"> · Overheating prevention function. If the bottom of the pan is overheated, for example, preheating for too long, the heating power will automatically drop while the heating level indicator remains unchanged. (The heating power returns to normal after the pan has cooled down.) · Ceramic pans can cause the overheating of the induction stove. → Do not use ceramic pans, even those specifically designed for induction heating.
When the left and right induction stoves are used at the same time, the heating power will reduce or a lower heating level will be displayed.	<ul style="list-style-type: none"> · The heating power is automatically controlled, so the overall power consumption will not exceed the upper limit of 3500 W. (Page 8) * The heating level may be automatically lowered.
No heating.	<ul style="list-style-type: none"> · The pan is not placed, or the position of the pan is not right. · Overheating prevention for internal circuits or microcrystalline panels is activated. · Unsuitable pan or small metal items are placed on the microcrystalline panel.

When such a display shows

Please check before requesting a repair.

Information	Possible causes
	<ul style="list-style-type: none">● No pan or unsuitable material or size of the pan is detected during operation
	<ul style="list-style-type: none">● Intake port or exhaust port is blocked● The fan is stuck and not running
	<ul style="list-style-type: none">● Multiple keys are operated simultaneously, or there is liquid on the surface of multiple keys.
	<ul style="list-style-type: none">● During cooking, the food spills over.
	<ul style="list-style-type: none">● Too high temperature is detected on the bottom of the pan during operation → Please check if it is cooking with nothing.
	<ul style="list-style-type: none">● Try to unplug the power plug, then replug it, select the function, and press [⏻] key again. If “H※” still appears, then there is a fault. → Please consult the Panasonic authorized service center, and inform the error code (digits after “H”).

In trouble

Specifications

Model No.		KY-H1WZ70
Rated voltage		240 V~
Rated frequency		50 Hz
Rated power input		Left/right stove: 2200 W, double stoves: 3500 W
Heating level adjustment	Steam	300 W - 2200 W (default: 1750 W)
	Deep Fry	300 W - 1800 W (default: 1200 W)
	Stir Fry	300 W - 2200 W (default: 2000 W)
	Keep Warm	300 W
Power cord length (approx.)		1.5 m
Size (approx.) (L × W × H)		730×430×83.2 (mm)
Weight (approx.)		9.4 kg

- The function for energy efficiency test: Stir fry (maximum power level).
- Do not use this appliance above 2000 m, as this may affect the cooking effect.

Installation

(For installers)

Contents

Safety Precautions.....	16
Size.....	17
Mounting	
Position.....	18
Electrical Work.....	18
Installation of this Appliance.....	19
Items to Check after Installation.....	20



Important

- Install this appliance in accordance with the Installation Instructions, otherwise the performance of this appliance may be degraded.
- It is the installer's responsibility to ensure proper installation. Malfunctions or accidents resulting from failure to comply with the Installation Instructions are not covered by the warranty.
- After choosing this induction cooker, you must entrust a professional qualified technician (or gas company) to shut down the gas fittings and pipework originally used.
- Do not install the stove under a cupboard.
- Be sure to test it after installation.
- Explain to the user how to use the product properly.
- Provide the customer with the Operating/Installation Instructions for use by the local electrical inspector.
- Do not install this appliance in a way other than the specified method.

Safety Precautions

WARNING

Avoid fire, electric leakage, electric shock, or improper operation

- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Electrical work should be carried out by a certified electrical technician.
- Make sure to switch off the circuit breaker before installation.
- Install a dedicated 240 V/20 A single-phase circuit with a grounded leakage circuit breaker for the power supply, so as to prevent overheating of the wires.
- This appliance's wiring must be properly grounded in accordance with electrical regulations.
- Do not connect the grounding conductor to the gas pipe, water pipe, lightning rod grounding line or telephone line.
- The wires must be connected correctly to ensure complete connection.
- Do not step on the appliance or drop heavy objects on it.
- Do not disassemble, repair or modify this appliance by yourself. (e.g., microcrystalline panel)
- Do not install this appliance in a way other than the specified method.

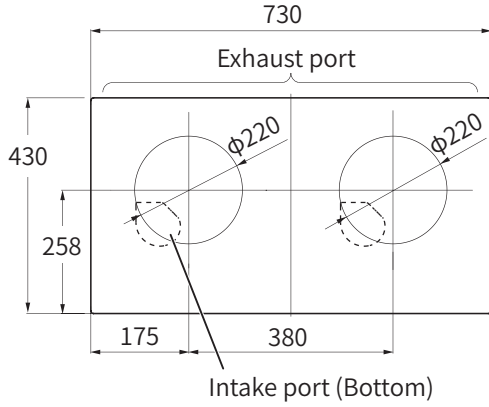
CAUTION

Avoid fire, deformation, discoloration, or improper installation

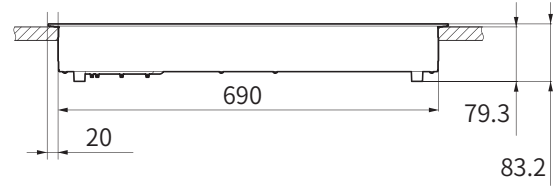
- Use heat resistant material for the table.
(Use heat resistant materials that are the same as or better than “thermosetting high-pressure decorative laminates”)
- Do not use glossy materials for the table.
- If the installation strength cannot be ensured, be sure to take reinforcement measures to ensure sufficient strength.
- Use special mounting fixtures.

Size

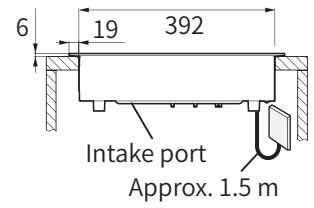
Vertical view



Front view



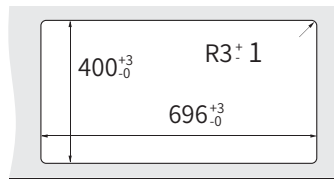
Side view



(unit: mm)

Related dimensions (Embedded installation)

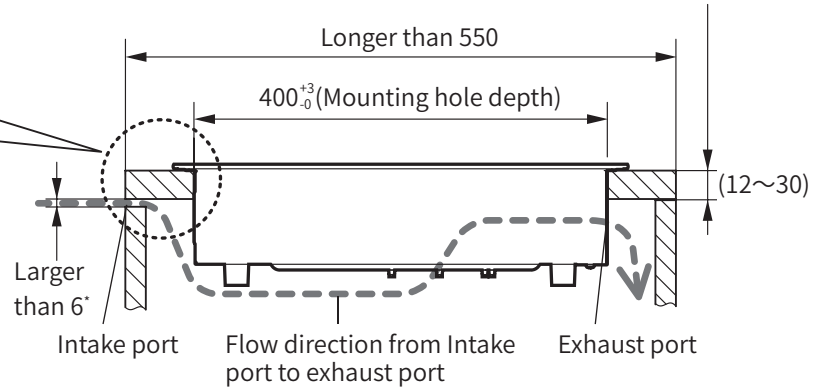
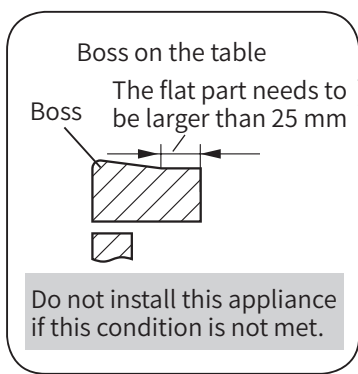
Drill holes on the table



Template included with this appliance

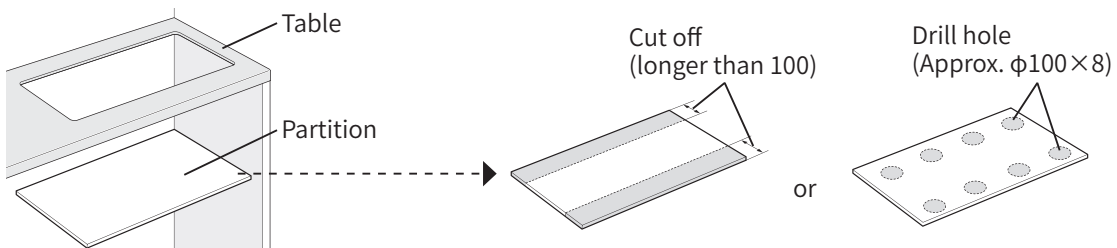
Front side of cupboard

Cupboard



* The area of the intake port should be more than 40 cm².

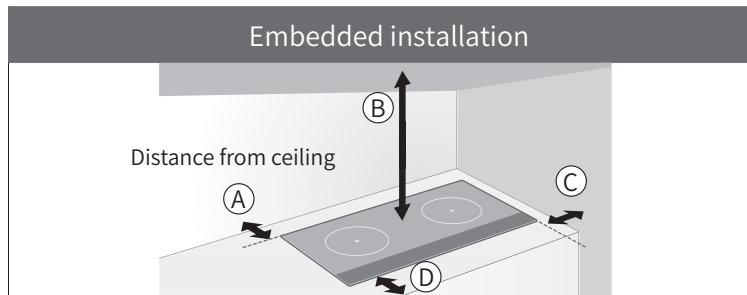
If a partition with no ventilation is installed



In trouble

Mounting Position

· Please comply with relevant installation regulations.



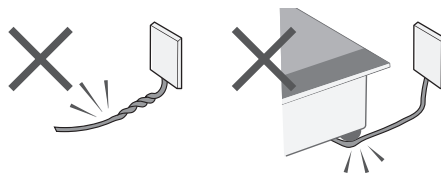
Wall and ceiling	Minimum distance (unit: cm)			
	(A)	(B)	(C)	(D)
Non-flammable* ¹	0	70	0	5
Flammable	10	100	15	5

*1 Metal, brick and tile, etc. (including heat shields made of metal, brick and tile).

*2 There is an exhaust port on the back of the appliance.

Electrical Work

· Comply with local regulations for wiring, grounding and safety.
· Do not twist or crush the power cord.



⚠ WARNING

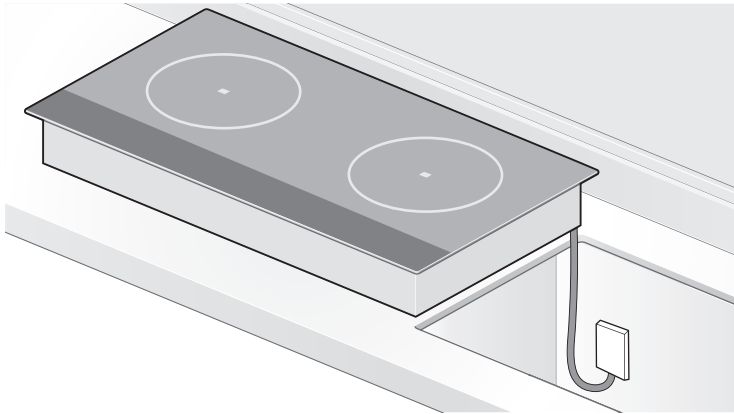
· Provide socket wire for single pole grounding.

Dedicated circuit	<ul style="list-style-type: none"> · Single phase, 240 V/20 A (including circuit breaker) · Indoor wires: single wires with a diameter of at least 2.0 mm * Multi stranded wires of at least 3.5 mm² may also be used in wall sockets (box type). 												
Ground leakage protection	<ul style="list-style-type: none"> · Rated current: 30 A · Rated induced current: 30 mA * Please connect the circuit breaker and leakage circuit breaker to the household circuit according to the wiring rules. 												
Connect	<p>· Connect according to the connector diagram (see figure) only</p> <div style="text-align: center; margin: 10px 0;"> <table style="margin: auto;"> <tr> <td style="padding-right: 5px;">Brown</td> <td style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">1</td> <td style="width: 20px; height: 10px; background-color: #808080; margin: 0 5px;"></td> <td style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px 5px;">L</td> </tr> <tr> <td style="padding-right: 5px;">Blue</td> <td style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">2</td> <td style="width: 20px; height: 10px; background-color: #808080; margin: 0 5px;"></td> <td style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px 5px;">N</td> </tr> <tr> <td style="padding-right: 5px;">Green and yellow</td> <td style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">3</td> <td style="width: 20px; height: 10px; background-color: #808080; margin: 0 5px;"></td> <td style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px 5px;">⊥</td> </tr> </table> </div> <p>The earth wire (green and yellow(3)) should be connected firstly and disconnected lastly. It should also be longer than the others, so that even if the hob is moving the other wires can be disconnected before the earth wire.</p>	Brown	1		L	Blue	2		N	Green and yellow	3		⊥
Brown	1		L										
Blue	2		N										
Green and yellow	3		⊥										

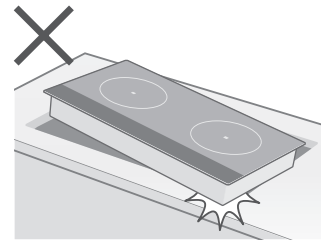
Installation of this Appliance

Embedded installation

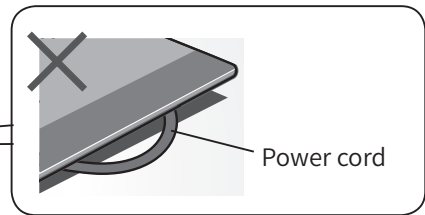
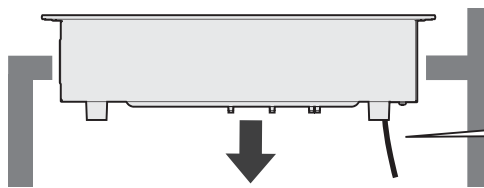
- 1 Connect the power cord into the power socket.



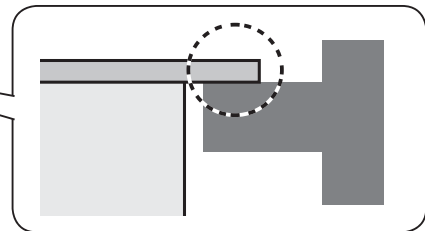
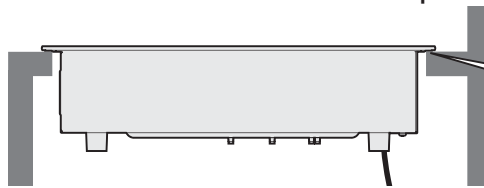
● Do not drop heavily.



- 2 Insert horizontally.

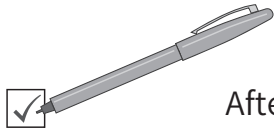


- 3 Make sure there is no clearance between the front, back, right and left of the table and the panel.

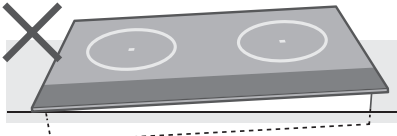

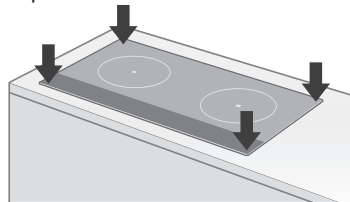
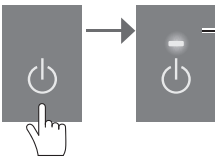



In trouble

Inspection Items after Installation



After installation, check and record the following items.

<p>Installation</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Not tilted  ● Clean  ● Safe to put in <ul style="list-style-type: none"> · Gently press to make sure the corners of the panel are not warped.  	<input type="checkbox"/>
<p>Electrical Work</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Power supply: 240 V, single-phase. ● It is definitely grounded. ● Ground leakage protection is installed. 	<input type="checkbox"/>
<p>Electrical test</p>	<p>1  Check if the power indicator is lit.</p> <p>2  Check that the default heating level is displayed.</p>	<input type="checkbox"/>

- Make sure to switch off the cooking area and the power switch after an electrical test.
- Provide the user with the Operating/Installation Instructions and the warranty.

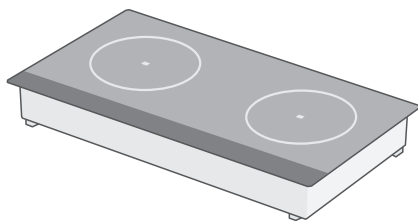
Name of sales outlet _____

Signature of the installer _____

Arahan Operasi dan Pemasangan

Penggunaan Isi Rumah **Periuk aruhan**

No. Model KY-H1WZ70



Gambar dalam Arahan Operasi ini hanya ilustrasi, sila rujuk perkakas sebenar.

Terima kasih yang tidak terhingga kerana membeli produk Panasonic.

- Perkakas ini bertujuan untuk digunakan dalam rumah.
- Sebelum menggunakan perkakas ini, sila baca Arahan Operasi dengan teliti untuk penggunaan yang selamat dan betul.
- Beri perhatian khusus kepada “**Pengawasan Keselamatan**” (halaman 22-24).
- Simpan Arahan Operasi ini dengan betul untuk kegunaan pada masa depan.

Simpan untuk kegunaan kemudian

Kandungan Halaman

Pengawasan Keselamatan	22-24
Arahan Penggunaan	24
Pengenalan Bahagian	25

Sebelum
digunakan

Persediaan

●Kuali yang disyorkan	26-27
●Cara memeriksa kuali yang tersedia	27
Mula memasak	28
Tetapan pemasa	29
Pembersihan dan Penyelenggaraan....	30

Penggunaan

Penyelesaian Masalah	31-32
Apabila paparan sedemikian ditunjukkan	33
Spesifikasi	34
Arahan Pemasangan	35-40

Bermasalah

Pengawasan Keselamatan

Pastikan anda mematuhi langkah berjaga-jaga berikut!

Untuk mengelakkan kecederaan diri, kecederaan kepada orang lain dan kerosakan harta benda, arahan berikut hendaklah dipatuhi.

■ Simbol berikut menunjukkan tahap bahaya atau kerosakan yang disebabkan oleh operasi yang salah.

AMARAN Menunjukkan potensi bahaya yang boleh mengakibatkan kematian atau kecederaan serius.

AWAS Menunjukkan potensi bahaya yang boleh mengakibatkan kecederaan atau kerosakan pada harta benda.

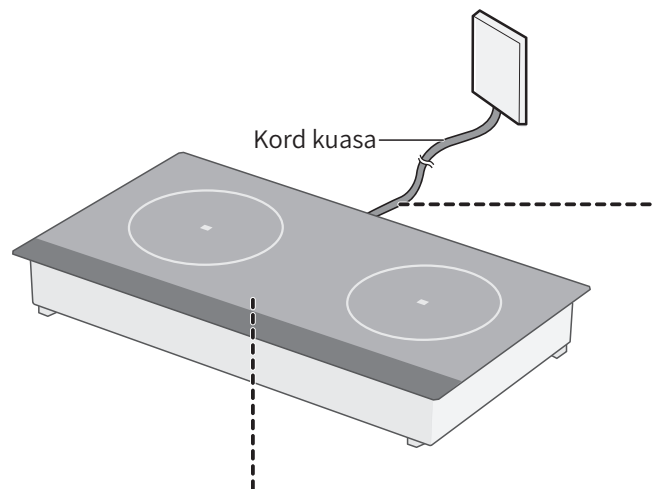
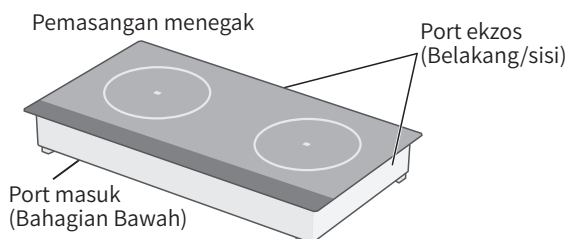
AMARAN



Dalam usaha untuk mengelakkan kebakaran, letupan, melecure, kecederaan, terkena kejutan elektrik dan sebagainya...

■ Sila ambil perhatian untuk mengelakkan operasi berikut.

- Jangan rendam badan utama di dalam air, siram dengan air atau percikkan dengan air. (Supaya tidak menyebabkan kejutan elektrik, atau kebakaran akibat litar pintas.)
→ Sila buat pertanyaan kepada pusat servis yang disahkan oleh Panasonic jika air masuk ke dalam perkakas.
- Jangan gunakan perkakas ini untuk apa-apa tujuan selain yang diterangkan dalam Arahan Operasi. (Supaya tidak menyebabkan kebakaran, melecure, kecederaan atau kejutan elektrik.)
· Panasonic tidak akan bertanggungjawab atas penggunaan yang tidak wajar atau kegagalan untuk mengikuti arahan operasi.
- Jangan ubah suai, tanggalkan, atau baiki perkakas ini oleh anda sendiri. (Supaya tidak menyebabkan kebakaran, kejutan elektrik atau kecederaan.)
→ Untuk pembaikan, sila hubungi Pusat Servis Perundingan Pelanggan Panasonic.
- Jangan biarkan kanak-kanak datang dekat dengan perkakas ini. (Supaya tidak menyebabkan melecure, kecederaan atau kejutan elektrik.)
- Jangan buat port masuk/ port ekzos tersekat. (Supaya dapat mengelakkan kemungkinan mengaktifkan peranti pengesan sekatan port masuk/port ekzos, yang boleh menyebabkan kuasa dimatikan secara automatik.)



■ Panel mikrokrystalin

- Jangan menghentam panel mikrokrystalin (seperti objek berat jatuh di atas panel, meletakkan objek berat di atas panel). (Supaya dapat mengelakkan kejutan elektrik atau malfungsi.)
- Jangan letakkan item logam seperti pisau, garpu, sudu dan penutup di atas panel mikrokrystalin, kerana item tersebut boleh menjadi panas. (Supaya dapat mengelakkan daripada melecure.)
- Jangan letakkan item selain kualiti di atas panel mikrokrystalin.
→ Khususnya, berikan perhatian kepada item berikut:
 - Item bertutup, seperti tin, botol thermos.
 - Barangan kaca dan seramik tahan suhu rendah, seperti pinggan buah-buahan, mangkuk.
 - Kerajang aluminium, plat aluminium atau item yang serupa. (Supaya dapat mengelakkan kebakaran, letupan atau melecure yang disebabkan oleh pemanasan yang tidak wajar.)
- Jangan letak kertas, kain, plastik dan bahan mudah terbakar lain di atas panel mikrokrystalin untuk pemanasan. (Supaya dapat mengelakkan kebakaran yang disebabkan oleh suhu tinggi.)
- Jika permukaan retak, matikan perkakas untuk mengelakkan kejutan elektrik yang berpotensi berlaku. (Supaya dapat mengelakkan kejutan elektrik.)

■ Pengelasan dan deskripsi simbol adalah seperti berikut.



Simbol ini menunjukkan tindakan yang dilarang.



Simbol ini menunjukkan tindakan yang mesti diikuti.

■ Bekalan kuasa • Kord kuasa



● Jangan gunakan perkakas jika kord kuasa rosak atau penyambung kord kuasa disambungkan dengan longgar ke soket kuasa. (Supaya tidak menyebabkan kejutan elektrik, atau kebakaran akibat litar pintas.)
→ Jika kord kuasa rosak, ini mesti digantikan oleh pengilang, agen servis atau individu berkelayakan yang serupa untuk mengelakkan daripada bahaya.

● Jangan rosakkan kord kuasa.
• Tindakan berikut sangat dilarang.
Merosakkan, memproses, menjadikannya bersentuhan dengan atau letak berhampiran bahagian bersuhu tinggi, membengkok secara paksa, memusing, menarik, gantung pada sudut, meletakkan objek berat di atasnya, mengikat ke dalam berkas, mengapit, menarik kord kuasa untuk bergerak. (Untuk mengelakkan kejutan elektrik akibat kord kuasa rosak atau mengelakkan kebakaran akibat litar pintas.)

● Jangan sambungkan atau cabut palam kuasa dengan tangan yang basah.
• Pastikan tangan anda kering sebelum menyentuh palam kuasa atau produk. (Supaya tidak menyebabkan kejutan elektrik atau kecederaan.)

● **Jangan tumpahkan air atau cecair lain di atas palam kuasa.**
(Supaya tidak menyebabkan kejutan elektrik, atau kebakaran akibat litar pintas.)



● Sila gunakan soket kuasa arus ulang alik dengan voltan 20 A, 240 V. (Menggunakan perkakas bersama dengan kelengkapan lain di soket yang sama boleh menyebabkan pemanasan lampau dan kebakaran.)
• Pastikan untuk menggunakan hanya jalur kuasa terkadar sekurang-kurangnya 20 A.

● Soket elektrik dwikutub fasa tunggal harus digunakan untuk perkakas ini bagi memastikan pembumian yang andal. Jika peranti pembumian tidak dipasang, ini boleh menyebabkan aruhan elektrostatik bahagian logam lain seperti perumah. (Supaya tidak menyebabkan risiko kejutan elektrik disebabkan oleh kegagalan atau kebocoran elektrik.)

■ Sedang digunakan



● Jangan letakkan bahan letupan, seperti dapur gas mudah alih, tangki gas dan makanan dalam tin, di atas atau berhampiran perkakas ini. (Supaya dapat mengelakkan kemungkinan berlaku letupan yang disebabkan oleh pemanasan yang tidak disengajakan.)

● Jangan gerakkan perkakas ini apabila kualiti diletakkan di atasnya. (Supaya dapat mengelakkan kecederaan atau kerosakan kepada kualiti.)



● Perkakas ini tidak bertujuan untuk digunakan oleh individu (termasuk kanak-kanak) yang kurang keupayaan fizikal, deria atau mental, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, melainkan jika mereka telah diberikan pengawasan atau arahan mengenai penggunaan perkakas oleh individu yang bertanggungjawab untuk keselamatan mereka. Kanak-kanak harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas. (Supaya tidak menyebabkan melecur, kecederaan atau kejutan elektrik.)

● Proses memasak perlu dipantau dan proses memasak yang singkat perlu dipantau secara berterusan.
• Memasak lemak atau minyak di atas dapur tanpa pengawasan adalah berbahaya dan boleh menyebabkan kebakaran. (Supaya dapat mengelakkan kebakaran.)

● Apabila memanaskan cecair, kurangkan tahap pemanasan dan kacau dari masa ke masa.
• Sila berikan perhatian khusus semasa memanaskan sup, kari dan sebagainya. (Supaya dapat mengelakkan luka terbakar yang disebabkan oleh percikan cecair yang mendidih secara tiba-tiba.)

● Selepas digunakan, anda perlu menekan kekunci kuasa untuk mematikan dapur dan jangan bergantung pada fungsi pengesanan kualiti untuk mematikan. (Supaya tidak menyebabkan kebakaran atau kecederaan.)

● Jika pengecualian atau malfungsi berlaku, berhenti menggunakan perkakas dengan serta-merta dan putuskan kord kuasa. (Supaya tidak menyebabkan berasap, terbakar atau kejutan elektrik.)

Keabnormalan • Kes Malfungsi

- Kord kuasa menjadi panas secara luar biasa.
 - Kord kuasa rosak, atau putus bekalan elektrik berkala berlaku apabila menyentuh kord kuasa.
 - Perkakas berubah bentuk atau menjadi panas secara luar biasa.
 - Perkakas mengeluarkan asap atau berbau hangit.
 - Perkakas rosak, longgar atau mengeluarkan bunyi yang tidak normal.
 - Anda akan berasa kebas seolah-olah terkena arus elektrik apabila menyentuh perkakas.
- Sila hubungi pusat servis yang diiktiraf Panasonic untuk pemeriksaan atau pembaikan.

Sebelum
digunakan

Pengawasan Keselamatan

Pastikan anda mematuhi langkah berjaga-jaga berikut!

⚠️ AWAS

■ Sedang digunakan



- Semasa memasak atau pada akhir memasak, suhu bahagian berikut sangat tinggi, oleh itu diminta jangan sentuh.
 - Panel mikrokristalin, kualiti dan sebagainya. (Supaya dapat mengelakkan daripada melecur.)
- Jangan panaskan kualiti kosong atau terlalu panaskan makanan. (Supaya dapat mengelakkan daripada melecur.)
- Jangan sambungkan perkakas ini dengan peranti pemasaan luaran atau mengendalikan perkakas dalam mod sistem kawalan jauh yang berasingan. (Supaya dapat mengelakkan kebakaran.)
- Jangan gunakan perkakas ini di tempat berikut.
 - Berdekatan dengan sumber haba atau dalam persekitaran kelembapan yang tinggi. (Untuk mengelakkan kejutan elektrik, kebocoran elektrik atau kebakaran.)
 - Di atas meja atau tikar yang tidak rata tidak tahan panas. (Supaya dapat mengelakkan kecederaan, melecur atau kebakaran.)
 - Berdekatan dengan dinding atau perabot dan sebagainya. (Supaya dapat mengelakkan perubahan warna, perubahan bentuk dan perabot pecah dan sebagainya.)
 - Di atas tanah. (Supaya dapat mengelakkan kejutan elektrik.)
- Tunggu badan utama sejuk secukupnya sebelum dibersihkan. (Supaya dapat mengelakkan daripada melecur.)
- Jika anda mempunyai perentak jantung yang telah diimplan dalam badan, sila dapatkan nasihat doktor sebelum menggunakan perkakas ini. (Perkakas ini boleh mempunyai kesan kepada perentak jantung apabila dikendalikan.)

■ Sedang digunakan



- Perkakas ini bertujuan untuk digunakan dalam rumah dan penggunaan yang serupa seperti:
 - kawasan dapur kakitangan di kedai, pejabat dan persekitaran tempat kerja yang lain;
 - rumah ladang;
 - oleh pelanggan di hotel, motel dan di persekitaran kediaman jenis lain;
 - persekitaran jenis penginapan dan sarapan

■ Apabila menggoreng



- Jangan gunakan minyak yang dipanaskan oleh kelengkapan lain.
 - Pastikan anda menggunakan minyak pada suhu biasa (suhu bilik). (Supaya dapat mengelakkan kebakaran yang disebabkan oleh suhu minyak yang berlebihan.)
- Sila jauhkan muka anda darinya. (Supaya dapat mengelakkan daripada melecur.)
- Jika terdapat banyak asap, matikan perkakas ini dengan segera. (Supaya dapat mengelakkan kebakaran.)
- Berhati-hati semasa minyak panas dan terpercik. (Supaya dapat mengelakkan daripada melecur.)

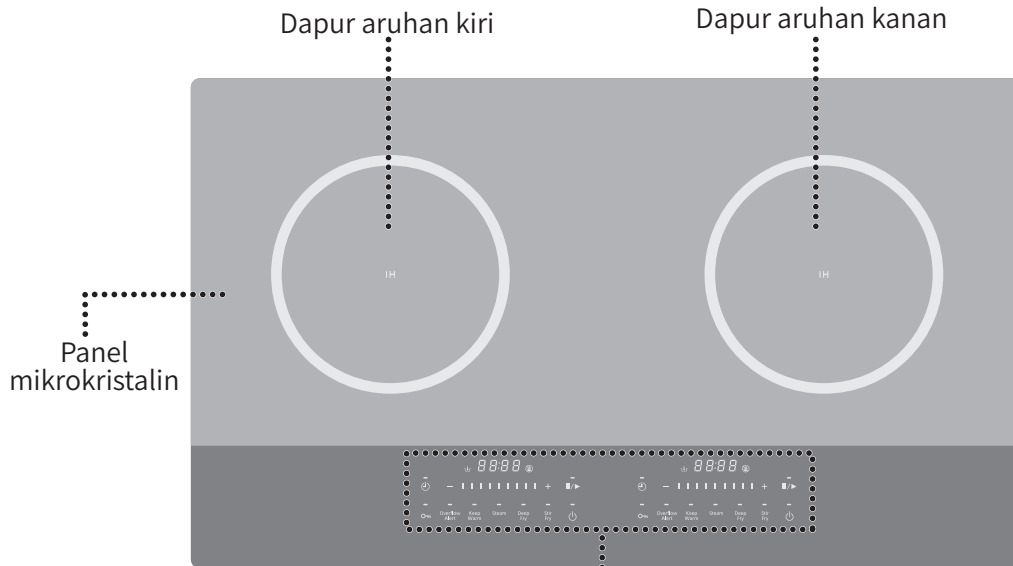
Arahan Penggunaan

- Jangan letakkan perkakas berhampiran item yang terdedah kepada gangguan elektromagnet.
 - Radio, televisyen dan alat bantu pendengaran dan sebagainya. (Untuk mengelakkan bunyi bising atau mengurangkan kelantangan.)
 - Kad pengenalan, kad bank (Supaya tidak merosakkan magnet.)
- Jangan letakkan magnet berhampiran produk. (Untuk mengelakkan operasi yang tidak normal.)
- Jangan gunakan peranti memasak aruhan lain seperti periuk nasi pemanasan aruhan di atas panel mikrokristalin. (Supaya dapat mengelakkan kerosakan perkakas.)
- Elakkan menggunakan produk di bawah cahaya matahari. (Supaya tidak meningkatkan suhu dalaman dalam perkakas.)

- Jangan gunakan produk yang port masuk dan port ekzos produk mungkin tersumbat. Contohnya: atas permaidani, beg plastik, kerajang aluminium atau kain dan sebagainya. (Supaya tidak meningkatkan suhu dalaman dalam perkakas.)
- Periksa port masuk dan port ekzos dengan kerap dan bersihkan habuk apabila perkakas digunakan dalam keadaan mengagak.
- Perkakas perlu diletakkan secara mendatar, bukan bersandar ke dinding atau objek dan perlu ada ruang yang mencukupi di sekeliling perkakas, serta port ekzos mesti sentiasa kosong.
 - 👉 Kedudukan pemasangan di halaman 38 (Supaya tidak meningkatkan suhu dalaman dalam perkakas.)
- Jangan gunakan perkakas ini di luar. (Bekalan kuasa yang tidak stabil boleh mengakibatkan produk rosak.)

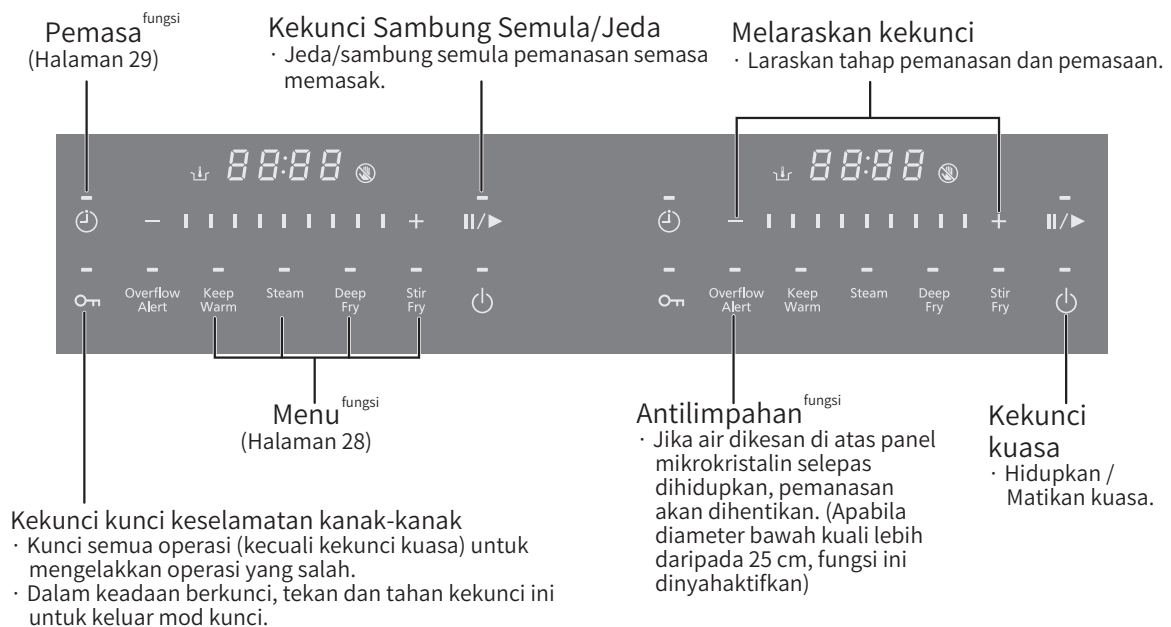
Pengenalan Bahagian

Badan utama



Sebelum digunakan

Panel kawalan




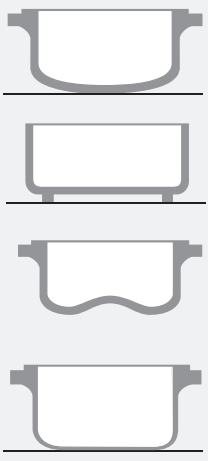
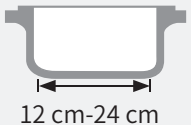
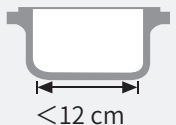


* Jika terdapat haba baki di atas permukaan panel mikrokrystalin selepas perkakas dimatikan, jangan sentuh, supaya dapat mengelakkan daripada melecur.

Awas: Permukaan panas

Persediaan

Kuali yang disyorkan

Berkekaan	Tidak berkekaan
 <ul style="list-style-type: none"> • Besi/besi tuang • Enamel • Keluli tahan karat bermagnet (Magnet boleh menarik ke bahagian bawah kuali.) <p>● Kuali keluli tahan karat yang berbeza (terutamanya kuali kompaun) boleh mempunyai tahap pemanasan yang rendah dan tidak boleh dipanaskan.</p>	 <ul style="list-style-type: none"> • Aluminium/tembaga • Kaca tahan panas • Periuk/kaserol seramik • Keluli tahan karat tidak bermagnet (Magnet tidak boleh menarik ke bahagian bawah kuali.) <p>● Menggunakan kuali ini boleh menyebabkan kegagalan memanaskan atau pengurangan dalam kuasa pemanasan.</p>
 <p>Bahagian bawah yang rata, muat rapat dengan panel mikrokrystalin</p>	 <ul style="list-style-type: none"> Bawah bulat Dengan kaki sokongan Bawah bengkok Bahagian bawah yang nipis <p>● Jika anda menggunakan kuali dengan bahagian bawah yang tidak rata, fungsi keselamatan mungkin tidak berfungsi dengan betul, kuasa pemanasan mungkin dikurangkan atau kuali tidak boleh panas.</p>
 <p>12 cm ≤ Diameter bawah ≤ 24 cm</p>	 <p>Diameter bawah: < 12 cm</p>

Petua

- Kualiti dengan bahagian bawah yang nipis boleh berubah bentuk selepas dimasak dengan tiada apa-apa atau dipanaskan dengan kuasa tinggi. Pada tetapan tahap pemanasan yang sama, penggunaan kuasa kualiti berbeza-beza bergantung pada bahan, bentuk, saiz dan sebagainya. Prestasi pemanasan juga mungkin berbeza.
- Kualiti berenamel perlu dielakkan daripada memasak dengan tiada apa-apa atau terbakar. (Panel mikrokristalin mungkin rosak kerana kualiti akan cair di bawah suhu tinggi.)
- Kaserol atau kualiti seramik di pasaran tidak boleh digunakan walaupun mempunyai label "Untuk IH". (Kuasa pemanasan boleh berkurangan secara automatik, atau pemanasan dihentikan kerana fungsi keselamatan diaktifkan.)

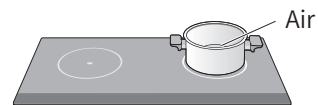
Cara memeriksa kualiti yang tersedia


* Kedua-dua dapur aruhan kiri dan kanan boleh diperiksa.



Penggunaan

1 Masukkan sedikit air ke dalam kualiti dan letakkan di atas dapur aruhan.



2  Hidupkan kuasa.

3 Tekan mana-mana kekunci fungsi menu

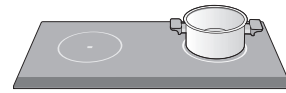
- Paparkan tahap pemanasan lalai: sesuai untuk digunakan.
- ---berkelip: tidak sesuai untuk digunakan.

4  Matikan kuasa.

Mula memasak

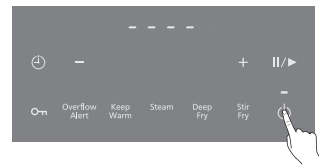
※ Ambil “Steam” (Kukus) sebagai contoh

1 Letakkan kuah di dalam bulatan dapur aruhan.



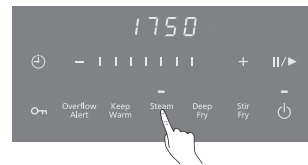
2  Hidupkan kuasa.

- Matikan secara automatik jika tiada operasi kekunci selama 30 saat.



3 Tekan “Steam” (Kukus) dan pilih menu.

- Fungsi yang dipilih menyala.



4 Tekan kekunci [+] atau [-] untuk menetapkan tahap pemanasan.


- Julat tetapan tahap pemanasan:
Keep Warm (Simpan Hangat): 300 W^{*1}
Steam (Kukus): 300 W-2200 W
Deep Fry (Goreng Garing): 300 W-1800 W
Stir Fry (Goreng Tumis): 300 W-2200 W

* Apabila dapur aruhan kiri dan kanan digunakan pada masa yang sama, tahap gabungan pemanasan maksimum kedua-dua dapur ialah 3500 W.

※ 1 Apabila menggunakan fungsi simpan hangat, masa simpan hangat dipaparkan.



5 Selepas memasak, tekan  untuk mematikan kuasa.

- Jika anda perlu jeda pemanasan di separuh jalan, sila tekan  kekunci.
- Tekan kekunci menu lain di separuh jalan untuk beralih ke menu lain.

Petua:

- Cecair seperti sup dan makanan rebus perlu dikacau sebelum dipanaskan. Jika tidak, cecair boleh terpercik dan menyebabkan melecur, atau kuah boleh melambung dan merosakkan panel mikrokristalin.
- Apabila menggunakan sedikit minyak untuk prapanas kuah, jangan gunakan tahap pemanasan yang tinggi, kerana kenaikan suhu minyak yang cepat boleh menyebabkan kebakaran.
- Gunakan fungsi “Pemas” apabila memanaskan selama lebih daripada 1 jam dan 45 minit. (P29) Untuk mengelakkan “Fungsi Kuasa Dimatikan Secara Automatik apabila Penamatan Masa” daripada diaktifkan.

Tetapan pemasa



Jika anda mahu berhenti memasak secara automatik selepas masa yang ditetapkan dicapai...

Contoh: "Steam" (Kukus) selama 1.5 jam



Selepas menetapkan tahap pemanasan dalam susunan P28

1 Tekan untuk masuk ke dalam mod tetapan pemasa.

- Penunjuk berkelip.

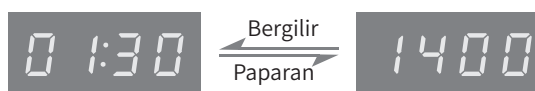


2 Apabila penunjuk berkelip Tekan dan tahan kekunci [+] atau [-] untuk bergerak pantas ke hadapan atau ke belakang.

- Julat tetapan: Keep Warm (Simpan Hangat): 1 minit - 8 jam (lalai ialah 1 jam)
Steam (Kukus): 1 minit - 8 jam (lalai ialah 1 jam)
Deep Fry (Goreng Garing): 1 minit - 2 jam (lalai ialah 30 minit)
Stir Fry (Goreng Tumis): 1 minit - 2 jam (lalai ialah 1 jam)
- Dalam keadaan tetapan pemasa, digit "Minit" berkelip dan ditetapkan dalam kenaikan 1 minit; tekan dan tahan [+] atau [-] untuk bergerak pantas ke hadapan atau ke belakang; Tekan sekali lagi, semasa digit "Jam" berkelip dan ditetapkan dalam kenaikan 1 jam; tekan sekali lagi untuk kembali kepada kedudukan "Minit".

3 Penunjuk dimatikan dalam masa 3 saat
Tetapan selesai.

- Masa dan tahap pemanasan dipaparkan secara bergilir.
- Ini berhenti secara automatik selepas memasak.



Pembersihan dan Penyelenggaraan



Pastikan perkakas bersih.

Agak sukar untuk membuang makanan atau minyak yang tertumpah dari perkakas jika semua ini terbakar di atasnya.

AWAS

- Pastikan anda memutuskan bekalan kuasa sebelum melakukan pembersihan dan tunggu sehingga badan utama telah sejuk sebelum membasuh.
- Jangan gunakan pembersih wap.
 - Air boleh memasuki bahagian elektronik dan menyebabkan kegagalan.
- Semasa melakukan pembersihan, jangan rendam badan utama di dalam air.

Kesan kotoran ringan:

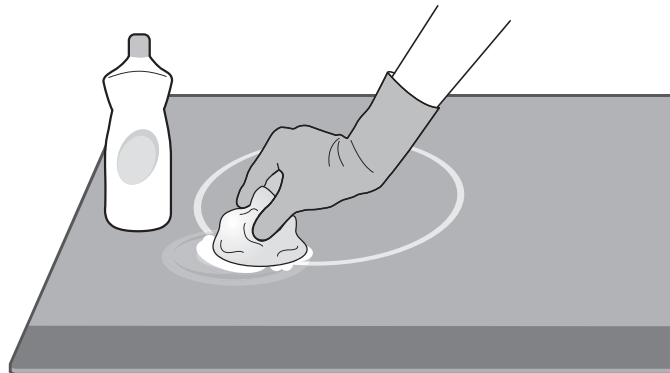
Lap bersih dengan kain basah.

Kesan minyak:

Rendam kain dalam pembersih dapur neutral yang dicairkan dan kemudian lap kotoran minyak dengan kain tersebut.

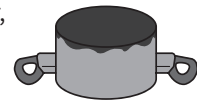
Kesan kotoran degil:

Sapukan pembersih gris di panel dan lap dengan span.



Petua

- Jangan gunakan pembersih asid kuat atau alkali kuat (seperti peluntur, pembersih isi rumah sintetik), kerana bahan ini boleh menyebabkan pemudaran.
- Jangan gunakan pencair, petrol, alkohol, serbuk pembersih, berus keras dan sebagainya untuk mengelap.
- Pastikan anda membuang apa-apa kotoran dari bahagian bawah kuili. Jika tidak, kotoran tersebut akan melekat di panel selepas dibakar.



Penyelesaian Masalah

Ini bukan disebabkan oleh kerosakan dan sila periksa sebelum meminta pembaikan.

Simptom	Sebab-sebab
■ Bekalan kuasa	
Periuk aruhan dapat tidak dihidupkan.	<ul style="list-style-type: none">· Kekunci kuasa tidak dihidupkan.· “Kunci Keselamatan Kanak-kanak” diaktifkan. → Tekan dan tahan “Kunci Keselamatan Kanak-kanak” untuk membuka kunci.
	<ul style="list-style-type: none">· Kuasa dimatikan secara automatik. Jika kuasa dihidupkan selama lebih kurang 30 saat tanpa operasi kekunci, kuasa dimatikan secara automatik. → Hidupkan kekunci kuasa sekali lagi.
Periuk aruhan dimatikan secara automatik semasa digunakan.	<ul style="list-style-type: none">· Fungsi kuasa dimatikan secara automatik apabila penamatan masa. Jika periuk aruhan berfungsi selama kira-kira 1 jam dan 45 minit tanpa operasi kekunci, buzer berbunyi dan periuk dimatikan secara automatik. → Hidupkan kekunci kuasa sekali lagi dan mulakan semula operasi. * Disyorkan untuk menggunakan fungsi Pemasa apabila mengukus selama lebih daripada 1 jam dan 45 minit. (Halaman 29)

■ Panel kawalan

Kekunci tidak berfungsi.	<ul style="list-style-type: none">· Jari anda dibalut dengan pembalut atau memakai pelindung jari.· Anda sedang memegang pemegang kualiti untuk mengendalikan perkakas ini.· Terdapat kesan kotoran atau air di atas panel kawalan. → Matikan kekunci suis kuasa dan alih keluar semua objek asing. Kemudian hidupkan suis kuasa semula.
Kekunci memberikan respons apabila menyentuh kawasan berhampiran.	<ul style="list-style-type: none">· Air atau cecair yang serupa terdapat di atas atau berhampiran kekunci.

Bermasalah

Penyelesaian Masalah

Simptom	Sebab-sebab
---------	-------------

■ Bunyi dan hingar

Perkakas akan membuat bunyi bising apabila dipanaskan.	<ul style="list-style-type: none"> · Bergantung pada jenis kualiti, anda boleh mendengar bunyi bergema yang berbeza dari kualiti. Anda boleh merasakan sedikit getaran apabila anda memegang pemegang, atau kualiti mungkin bergerak sedikit. → Ini bukan kerosakan. Pergerakan kecil atau penukaran kualiti mungkin boleh menghentikan bunyi. · Alih keluar kualiti semasa pemanasan dan anda boleh dengar bunyi pendek gerincing.
Hingar dari kipas walaupun apabila suis kuasa dimatikan.	<ul style="list-style-type: none"> · Kipas penyejuk berjalan dengan betul kerana perkakas masih belum menyejukkan lagi. (Apabila perkakas telah menjadi sejuk, kipas akan berhenti secara automatik.)

■ Kuasa pemanasan

Kuasa pemanasan dapur aruhan kelihatan sangat lemah.	<ul style="list-style-type: none"> · Fungsi pencegahan pemanasan lampau. Jika bahagian bawah kualiti menjadi terlalu panas, sebagai contoh, prapemanasan terlalu lama, kuasa pemanasan akan jatuh secara automatik manakala penunjuk tahap pemanasan kekal tidak berubah. (Kuasa pemanasan kembali normal selepas kualiti telah menjadi sejuk.) · Kualiti seramik boleh menyebabkan dapur aruhan mengalami pemanasan lampau. → Jangan gunakan kualiti seramik, walaupun yang direka bentuk khusus untuk pemanasan aruhan.
Apabila dapur aruhan kiri dan kanan digunakan pada masa yang sama, kuasa pemanasan akan berkurangan atau tahap pemanasan yang lebih rendah akan dipaparkan.	<ul style="list-style-type: none"> · Kuasa pemanasan dikawal secara automatik, oleh itu penggunaan kuasa keseluruhan tidak akan melebihi had atas 3500 W. (Halaman 28) * Tahap pemanasan mungkin diturunkan secara automatik.
Tiada pemanasan.	<ul style="list-style-type: none"> · Kualiti tidak diletakkan, atau kedudukan kualiti tidak betul. · Pencegahan pemanasan lampau untuk litar dalaman atau panel mikrokrystalin diaktifkan. · Kualiti atau item logam kecil yang tidak sesuai diletakkan di atas panel mikrokrystalin.

Apabila paparan sedemikian ditunjukkan

Sila semak sebelum meminta pembaikan.

Maklumat	Sebab yang mungkin
----	<ul style="list-style-type: none">● Tiada kualiti atau bahan atau saiz kualiti yang tidak sesuai dikesan semasa operasi
U04	<ul style="list-style-type: none">● Port masuk atau port ekzos disekat● Kipas tersangkut dan tidak berjalan
U16	<ul style="list-style-type: none">● Berbilang kekunci dikendalikan secara serentak, atau terdapat cecair pada permukaan berbilang kekunci.
U35	<ul style="list-style-type: none">● Semasa memasak, makanan tumpah.
U41	<ul style="list-style-type: none">● Suhu terlalu tinggi dikesan di bahagian bawah kualiti semasa operasi → Sila periksa sekiranya kualiti memasak tanpa menggunakan apa-apa.
H00	<ul style="list-style-type: none">● Cuba cabut palam kuasa dan pasang semula, pilih fungsi dan tekan kekunci [⏻] sekali lagi. Jika "H✳" masih muncul, maka terdapat kerosakan. → Sila rujuk pusat servis yang diiktiraf Panasonic dan beritahu kod ralat (digit selepas "H").

Bermasalah

Spesifikasi

No. Model		KY-H1WZ70
Voltan terkadar		240 V~
Frekuensi terkadar		50 Hz
Input kuasa dinilai		Dapur kiri/kanan: 2200 W, dua dapur: 3500 W
Pelarasan tahap pemanasan	Steam (Kukus)	300 W - 2200 W (lalai: 1750 W)
	Deep Fry (Goreng Garing)	300 W - 1800 W (lalai: 1200 W)
	Stir Fry (Goreng Tumis)	300 W - 2200 W (lalai: 2000 W)
	Keep Warm (Simpan Hangat)	300 W
Panjang kord kuasa (anggaran)		1.5 m
Saiz (anggaran) (L × K × T)		730 × 430 × 83.2 (mm)
Berat (anggaran)		9.4 kg

- Fungsi untuk ujian kecekapan tenaga: Goreng tumis (tahap kuasa maksimum).
- Jangan gunakan perkakas ini pada ketinggian melebihi 2000 m, kerana ini boleh menjejaskan kesan memasak.

Pemasangan

(Untuk pemasang)

Kandungan

Langkah Keselamatan.....	36
Saiz.....	37
Kedudukan Pemasangan.....	38
Kerja Elektrik.....	38
Pemasangan Perkakas ini.....	39
Item untuk Diperiksa selepas Pemasangan.....	40



Penting

- Pasang perkakas ini menurut Arahan Pemasangan, jika tidak prestasi perkakas ini mungkin merosot.
- Ini menjadi tanggungjawab pemasang untuk memastikan pemasangan yang betul. Malfungsi atau kemalangan akibat kegagalan mematuhi Arahan Pemasangan tidak dilindungi oleh waranti.
- Selepas memilih periuk aruhan ini, anda mesti mengamanahkan juruteknik bertauliah profesional (atau syarikat gas) untuk menutup kelengkapan gas dan kerja paip yang digunakan pada mulanya.
- Jangan pasang dapur di bawah almari.
- Pastikan untuk menguji selepas pemasangan.
- Terangkan kepada pengguna cara menggunakan produk dengan betul.
- Menyediakan pelanggan dengan Arahan Operasi/Pemasangan untuk digunakan oleh pemeriksa elektrik tempatan.
- Jangan pasang perkakas ini dengan cara selain kaedah yang ditentukan.

Pengawasan Keselamatan

AMARAN

Elakkan kebakaran, kebocoran elektrik, kejutan elektrik, atau operasi tidak wajar

- Jika kord kuasa rosak, ini mesti digantikan oleh pengilang, agen servis atau individu berkelayakan yang serupa untuk mengelakkan daripada bahaya.
- Kerja elektrik perlu dijalankan oleh juruteknik elektrik yang disahkan.
- Pastikan untuk mematikan pemutus litar sebelum pemasangan.
- Pasang litar fasa tunggal 240 V/20 khusus dengan pemutus litar kebocoran dibumikan untuk bekalan kuasa, supaya dapat mengelakkan pemanasan melampau wayar.
- Pendawaian perkakas ini mesti dibumikan dengan betul menurut peraturan elektrik.
- Jangan sambungkan konduktor pbumian ke paip gas, paip air, talian pbumian penangkal kilat atau talian telefon.
- Wayar mesti disambungkan dengan betul untuk memastikan penyambungan lengkap.
- Jangan pijak perkakas atau jatuhkan objek berat di atasnya.
- Jangan ceraikan, baiki atau ubah suai perkakas ini oleh anda sendiri. (misalnya, panel mikrokrystalin)
- Jangan pasang perkakas ini dengan cara selain kaedah yang ditentukan.

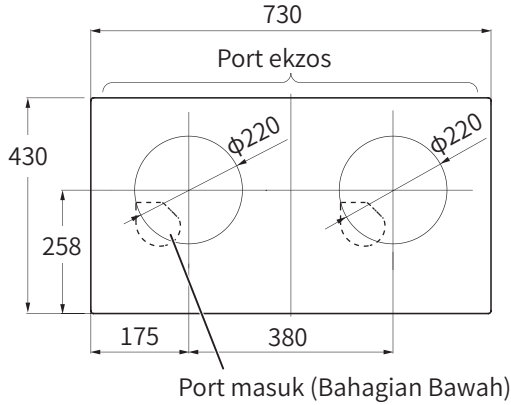
AWAS

Elakkan kebakaran, perubahan warna, perubahan bentuk, atau pemasangan yang tidak betul

- Gunakan bahan tahan panas untuk meja. (Gunakan bahan tahan panas yang sama atau lebih baik daripada “lamina hiasan tekanan tinggi termoset”)
- Jangan gunakan bahan berkilat untuk meja.
- Jika kekuatan pemasangan tidak dapat dipastikan, hendaklah anda mengambil langkah pengukuhan untuk memastikan kekuatan yang mencukupi.
- Gunakan lekapan pemasangan khas.

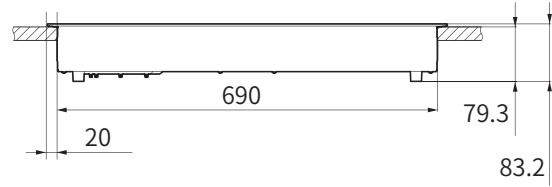
Saiz

■ Pandangan menegak

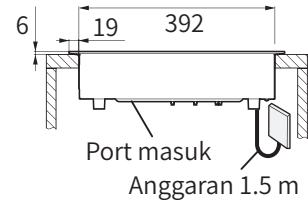


■ Pandangan depan

(unit: mm)

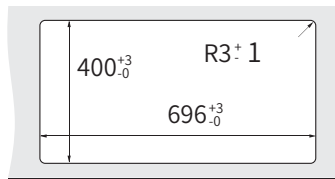


■ Pandangan sisi



Dimensi berkaitan (Pemasangan terbenam)

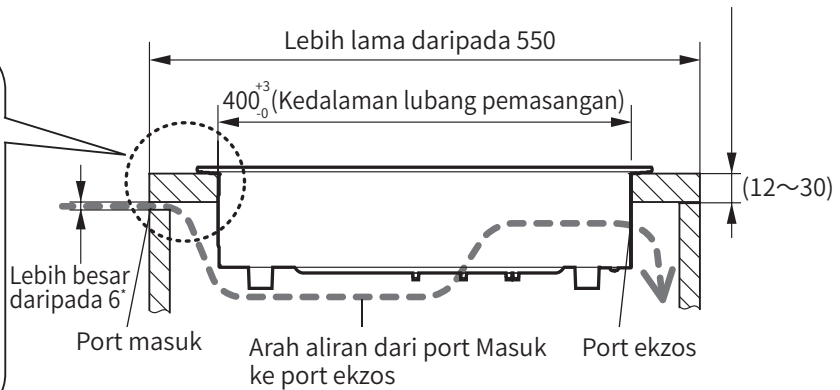
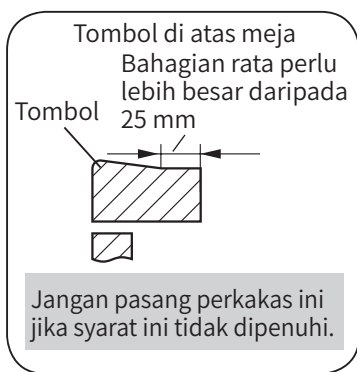
■ Gerudi lubang di atas meja



Templat disertakan dengan perkakas ini

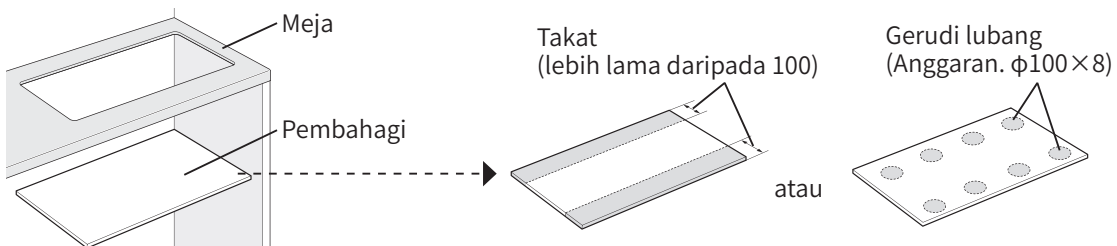
Bahagian depan almari

■ Almari



* Kawasan port masuk perlu lebih daripada 40 cm².

■ Jika pembahagi tanpa pengudaraan dipasang



Bermasalah

Kedudukan Pemasangan

· Sila patuhi peraturan pemasangan berkaitan.

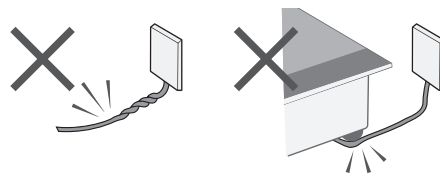


Dinding dan siling	Jarak minimum (unit: cm)			
	(A)	(B)	(C)	(D)
Tidak mudah terbakar* ¹	0	70	0	5
Mudah terbakar	10	100	15	5

*1 Logam, bata, jubin dan sebagainya (termasuk perisai haba yang diperbuat daripada logam, bata dan jubin).
 *2 Terdapat port ekzos di bahagian belakang perkakas.

Kerja Elektrik

· Patuhi peraturan tempatan untuk pendawaian, pbumian dan keselamatan.
 · Jangan pintal atau himpit kord kuasa.



! AMARAN

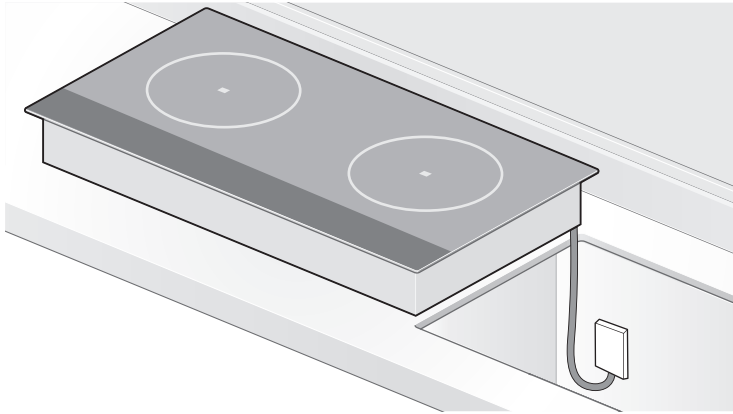
· Menyediakan wayar soket untuk pbumian tiang tunggal.

Litar khusus	<ul style="list-style-type: none"> · Fasa tunggal, 220 V/20 A (termasuk pemutus litar) · Wayar dalaman: wayar tunggal dengan diameter sekurang-kurangnya 2.0 mm * Wayar berbilang lembar sekurang-kurangnya 3.5 mm² juga boleh digunakan dalam soket dinding (jenis kotak).
Perlindungan kebocoran bumi	<ul style="list-style-type: none"> · Arus terkadar: 30 A · Arus teraruh terkadar: 30 mA * Sila sambungkan pemutus litar dan pemutus litar kebocoran ke litar isi rumah menurut peraturan pendawaian.
Sambungkan	<p>· Sambungkan mengikut gambar rajah penyambung (lihat rajah) sahaja</p> <div style="text-align: center;"> <p>Perang 1 </p> <p>Biru 2 </p> <p>Hijau dan kuning 3 </p> </div> <p>Wayar bumi (hijau dan kuning (3)) perlu disambungkan dahulu dan diputuskan kemudian. Wayar bumi juga perlu lebih panjang berbanding yang lain, supaya walaupun hob bergerak, wayar lain boleh diputuskan sebelum wayar bumi.</p>

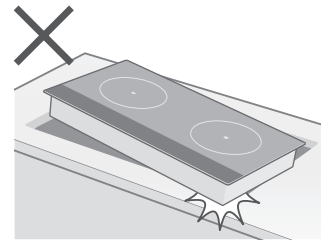
Pemasangan Perkakas ini

Pemasangan Terbenam

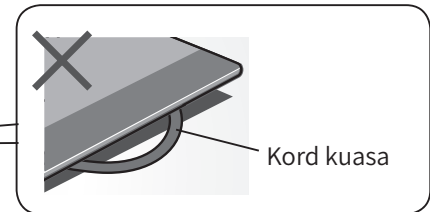
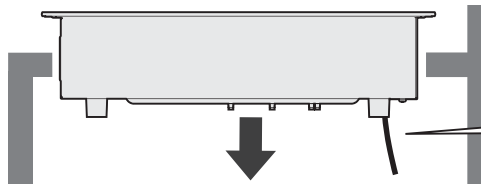
- 1 Sambungkan kord kuasa ke dalam soket kuasa.



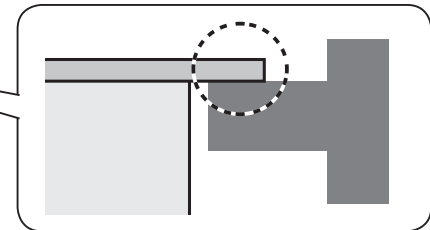
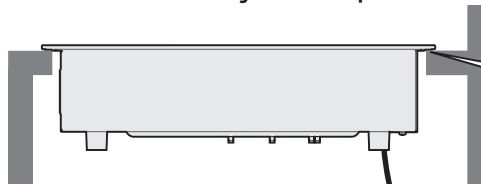
● Jangan jatuhkan dengan kuat.



- 2 Masukkan secara mendatar.

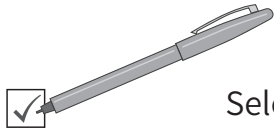


- 3 Pastikan tiada kekosongan antara bahagian hadapan, belakang, kanan dan kiri meja dan panel.



Bermasalah

Pemeriksaan Item selepas Pemasangan



Selepas pemasangan, periksa dan rekod item berikut.

<p>Pemasangan</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Tidak disengetkan ● Bersihkan ● Selamat untuk dimasukkan <ul style="list-style-type: none"> · Tekan perlahan-lahan untuk memastikan sudut panel tidak meleding. 	<input type="checkbox"/>
<p>Kerja Elektrik</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Bekalan kuasa: 220 V, fasa tunggal. ● Ini pasti dibumikan. ● Perlindungan kebocoran bumi dipasang. 	<input type="checkbox"/>
<p>Ujian elektrik</p>	<p>1  Periksa jika penunjuk kuasa menyala.</p> <p>2  Semak yang tahap pemanasan lalai dipaparkan.</p>	<input type="checkbox"/>

- Pastikan untuk mematikan kawasan memasak dan suis kuasa selepas ujian elektrik diadakan.
- Menyediakan pengguna dengan Arahan Operasi/Pemasangan dan waranti.

Nama kedai jualan _____

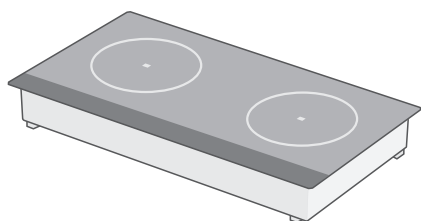
Tandatangan pemasang _____

Panasonic®

使用及安装说明书

家庭用 IH电磁灶

型号: KY-H1WZ70



本使用说明书中的图片仅为示意图，
请以实物为准。

非常感谢您购买Panasonic的产品

- 本产品只限于家庭使用。
- 使用产品前，请仔细阅读本使用说明书，
以确保正确安全使用本产品。
- **特别要留意【安全注意事项】(第42-44页)。**
- 请妥善保管本使用说明书，以便日后查阅。

保留备用

目次 页码

安全注意事项	42-44
使用注意事项	44
零件名称	45

使用
前

准备

- 推荐用锅.....46-47
- 如何检查可使用的锅具.....47

开始烹调	48
定时设置	49
清洁保养	50

使用
方法

出现问题时	51-52
当出现这样的显示时.....	53
规格	54
安装说明书	55-封底

困惑
时

安全注意事项

请务必遵守!

为防止造成人身伤害、财产损失，请务必遵守以下安全注意事项。

■因错误操作所产生的危害及伤害程度，如下区分说明。



警告

表示如不避免，则可能导致死亡或严重伤害的某种潜在危害情况。



注意

表示如不避免，则可能导致轻微或中度伤害的某种潜在危害情况。



警告



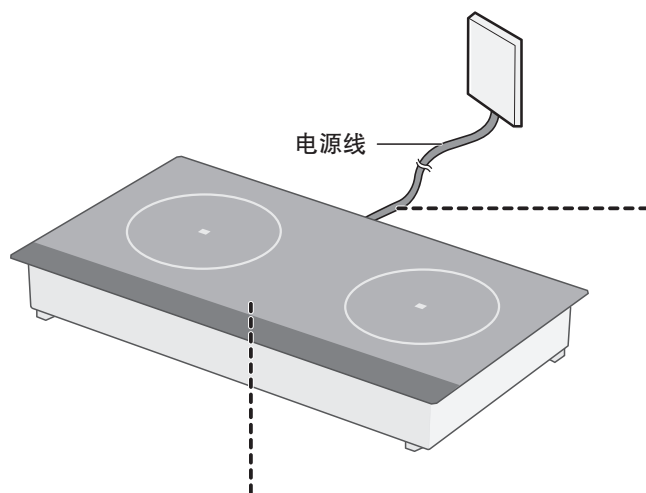
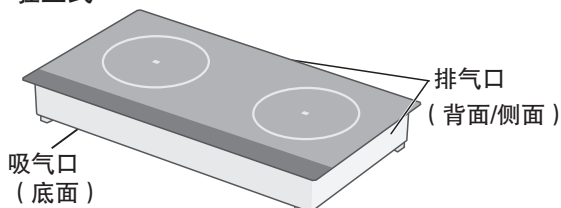
为避免火灾、爆炸、烫伤、受伤、触电等.....

■请注意避免以下操作。



- 请勿淋水、直接用水清洗或把本体浸在水中。
(以免导致触电或因短路导致火灾。)
→如水进入产品内，请联络Panasonic客户咨询服务中心。
- 请勿将产品用于使用说明书记载以外的任何用途。
(否则可能会导致火灾、烧伤、受伤或触电。)
· 对于使用不当或未能遵守使用说明书而导致的情况，Panasonic将不承担任何责任。
- 请勿自行更改、拆解或修理产品。
(以免导致火灾、触电或受伤。)
→如需修理，请与Panasonic客户咨询服务中心联系咨询。
- 请勿让孩童靠近本产品。
(以免导致烫伤、受伤或触电。)
- 切勿堵住吸气口、排气口。
(以免可能会启动吸气口/排气口堵塞检知装置，导致电源自动关闭。)

驻立式



■微晶面板



- 请勿对微晶面板造成冲击（重物掉落、放置重物等）。
(以免导致触电或故障。)
- 金属物体如刀、叉、勺和盖不应放在微晶面板上，因为它们可能变热。
(以免导致烫伤。)
- 请勿将锅具以外的物品放置在微晶面板上。
→特别是注意以下物品：
 - 罐头、暖水壶等密封物品。
 - 低耐温材质的玻璃、陶瓷器具，如果盘、碗碟等。
 - 铝箔、铝盘或类似物品。
(以免因误加热而导致起火、爆炸或烫伤。)
- 请勿将纸、布、塑料等易燃物品垫在微晶面板上加热。
(以免高温导致起火。)
- 如果该表面有裂纹，关掉器具以避免可能出现的电击。
(以免导致触电。)

■希望遵守的内容分类，用如下图标来区分说明。



此符号表示不能进行，即“禁止”的内容。



此符号表示务必执行，即“强制”的内容。

■电源·电源线



- 如电源线已损坏或电源插座与电源线连接部的接口松脱，请勿使用产品。
(以免导致触电或因短路导致火灾。)
→如果电源线损坏，为了避免危险，必须由制造商、其维修部或类似部门的专业人员更换。

● 请勿损坏电源线。

- 绝对禁止进行以下操作：
损伤、加工、使其接触或靠近高温部、强行弯曲、扭转、拉拔、挂在角上、在其上放置重物、扎成束、夹入、拉动电源线移动。
(以免因电源线破损而触电，或因短路导致火灾。)

● 请勿以湿手插入或拔掉电源插头。

- 接触电源插头或产品前请务必确保手是干燥的。
(以免导致触电或受伤。)

● 请勿将水或其它液体溅到电源连接部上。 (以免导致触电或因短路导致火灾。)



- 务必要单独使用规格为240 V/20 A的交流电的电源插座。
(以免与其他电器并用，因发热而引起火灾。)
· 务必使用规格至少为20 A的接线板。

- 本产品应使用单相两极带接地的电源插座，并保证其可靠接地。未安装接地装置，可能会引起箱体等其他金属部件带有感应静电。
(以免发生故障或漏电时有触电的危险。)

■使用



- 请勿将易爆物，例如便携式燃气炉、煤气罐和罐装食物，放置在本产品上或其附近。
(以免因不慎受热，可能导致爆炸。)

- 请勿在放有锅具时搬动本产品。
(以免导致受伤或锅具损坏。)



- 本产品不适合供下列人士(包括孩童)使用：身体官能或心智能力退化者，或是经验与使用知识缺乏者，除非有负责他们安全的人员在旁监督或指导，方可使用。请注意避免让孩童戏玩本产品。
(以免导致烧伤、受伤或触电。)

- 烹调过程应被监控，短时烹调过程应被连续监控。
· 无人照看时在灶台上烹调脂肪或油会产生危险，并可能引起火灾。
(以免导致火灾。)

- 加热液体时，请减小火力并不时地加以搅拌。
· 加热汤、咖喱等时请特别注意。
(以免突然沸腾，液体溅出，导致烫伤。)

- 使用后，应通过电源键关掉灶头，切勿依靠锅具检知功能关闭。
(以免导致火灾或受伤。)

- 发生异常或故障时，请立即停止使用并断开电源线连接部。
(以免导致冒烟、火灾或触电。)

异常·故障例

- 电源软线异常发热。
- 电源线已损坏或碰到电源线后发生间歇性断电。
- 产品变形或异常发热。
- 产品冒烟或发出焦味。
- 产品破裂、松动或发出异响。
- 触摸本产品时有酥麻的电流感觉。

- 请立即与Panasonic客户咨询服务中心联系，咨询检查及修理事宜。

使用前

安全注意事项

请务必遵守!

⚠ 注意

■ 使用

- 使用中或烹调刚结束时，下列部位温度很高，请勿触摸。
 - 微晶面板、锅等。
 - (以免导致烫伤。)
- 请勿加热空锅或过度加热食材。
 - (以免导致烫伤。)
- 请勿将本产品外接定时器或在独立的遥控控制系统的方式下运行。
 - (以免发生火灾。)
- 请勿在下记地方使用本产品。
 - 靠近热源或高湿环境中。
 - (以免导致触电、漏电或火灾。)
 - 不平稳的台面或不耐热的垫子上。
 - (以免导致受伤、烫伤或火灾。)
 - 靠近墙壁或家具等处。
 - (以免导致家具等变色、变形及破损。)
 - 地面上。
 - (以免导致触电。)
- 请等到本体充分冷却后再进行清洁。
 - (以免导致烫伤。)
- 如您装有植入式心脏起搏器，使用本产品前请向医生咨询。
 - (本产品在工作时可能会对心脏起搏器有影响。)

■ 使用

- 本产品用于家庭和类似用途，例如：
 - 在商店、办公室及其他工作环境的员工厨房；
 - 农庄；
 - 酒店、汽车旅馆和其他居住环境中由客户使用；
 - 仅提供床位和早餐的快捷酒店环境。

■ 烹调油炸料理时

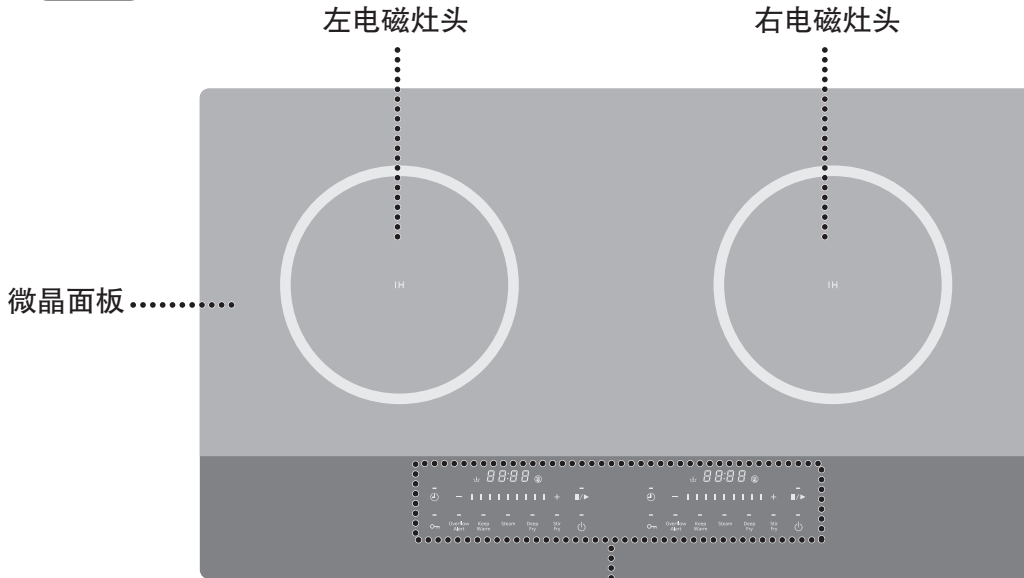
- 请勿使用其他设备加热过的油。
 - 请务必使用常温(室温)油。
 - (以免油温过高，导致火灾。)
- 请勿将脸靠近。
 - (以免导致烫伤。)
- 若大量冒烟，请立即关闭本产品。
 - (以免导致火灾。)
- 小心油烧热后飞溅。
 - (以免导致烫伤。)

使用注意事项

- 请勿将产品放在容易受电磁干扰的物品附近。
 - 无线电、电视、助听器等。
 - (以免产生噪音或减低音量。)
 - IC卡、银行卡
 - (以免损坏磁性。)
- 请勿将磁铁放在产品附近。
 - (以免导致动作异常。)
- 请勿在微晶面板上使用其他电磁烹调设备如电磁加热电饭煲。
 - (以免导致产品损坏。)
- 请勿在阳光直射下使用。
 - (以免导致产品内部温度升高。)
- 请勿在可能会堵塞产品吸气口和排气口的地方使用本产品。
 - 例如：地毯、塑料袋、铝箔及布料等的上面。
 - (以免导致产品内部温度升高。)
- 驻立式使用时，定期检查吸气口及排气口，并清除灰尘。
- 本产品应水平放置，不可紧靠墙面或物品使用，周边确保足够的空间，务必保持排气口通畅。P58 安装位置
 - (以免导致产品内部温度升高。)
- 请勿在户外使用本产品。
 - (不稳定的电源可能会导致产品发生故障。)

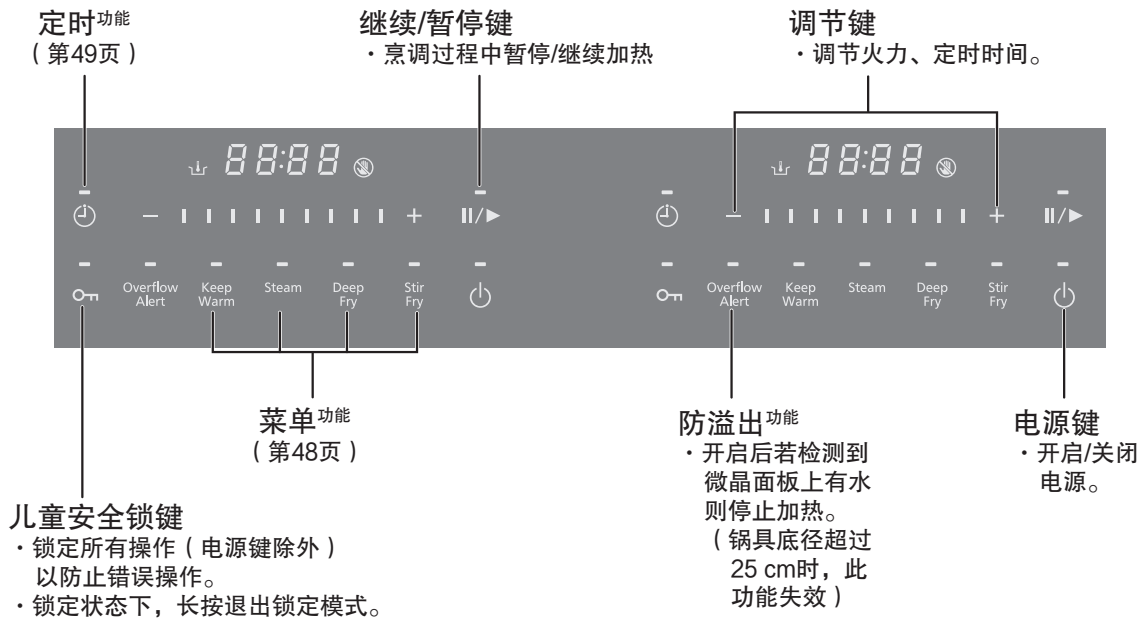
零件名称

本体




使用前




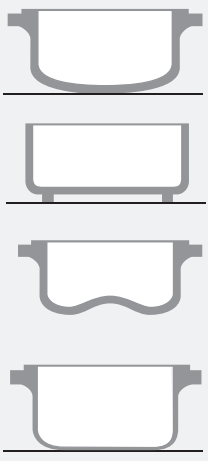
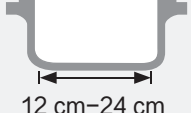

操作面板



*产品关闭后, 若微晶面板表面仍有余温, 此时请勿触摸, 以免烫伤。

 注意: 高温表面

准备 推荐用锅

适用	不适用
 <ul style="list-style-type: none"> · 铁/铸铁 · 搪瓷 · 磁性不锈钢 (磁铁能与锅具底部相吸。) <p>● 不同的不锈钢锅 (特别是复合锅), 可能会有火力小、不能加热的情况发生。</p>	 <ul style="list-style-type: none"> · 铝/铜 · 耐热玻璃 · 陶瓷/砂锅 · 非磁性不锈钢 (磁铁不能与锅具底部相吸。) <p>● 使用这些锅具可能无法加热或加热功率会降低。</p>
 <p>平底, 与微晶面板紧密贴合</p>	 <ul style="list-style-type: none"> 圆底 带支撑脚 底部弯曲 薄底 <p>● 如使用底部不平坦的锅具, 安全功能可能无法正常工作, 加热功率可能降低, 或锅具无法加热。</p>
 <p>12 cm ≤ 底径 ≤ 24 cm</p>	 <p>底径: < 12 cm</p>

温馨提示

- 底部过薄的锅子，在空烧、大火加热后，可能会产生变形。
相同的火力设定，由于锅的材质、形状、大小等不同，消耗功率会有不同，加热状态也会不同。
- 搪瓷锅，要避免空烧、烧焦。
(高温融化后会损伤微晶面板。)
- 市面上的砂锅或陶制锅具，即使上面标有“IH用”，也请避免使用。
(加热功率可能自动降低，或因安全功能启动而停止加热。)

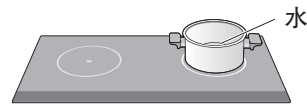
如何检查可使用的锅具

*左、右电磁灶头均可进行检查。



使用方法

1 向锅具内加入少量水，
然后放在电磁灶头上。



2 开启电源。

3 按任意菜单功能键

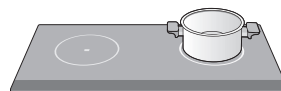
- 显示默认火力：适合使用。
- --- 闪烁：不适合使用。

4 关闭电源。

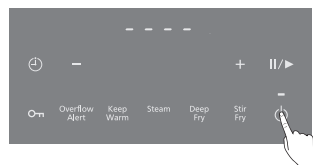
开始烹调

※以“Steam”（蒸煮）为例

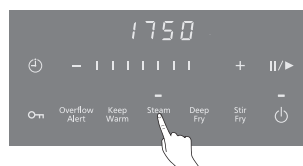
1 将锅具放在电磁灶头的圆圈内。



2 开启电源。
●30秒无按键操作则自动关机。



3 按“Steam”（蒸煮），选择菜单。
●所选择的功能点亮。



4 按「+」或「-」设置火力大小。

- 火力设定范围：
Keep Warm（保温）：300 W^{※1}
Steam（蒸煮）：300 W-2200 W
Deep Fry（煎炸）：300 W-1800 W
Stir Fry（炒菜）：300 W-2200 W

*左、右电磁灶头同时使用时，两灶头火力相加最大火力为3500 W。
※1 保温功能时，显示保温时间。



5 烹调结束，按 关闭电源。

- 中途若需要暂停加热，请按 II/▶ 键。
- 中途按其他菜单按键，则切换至其他菜单。

温馨提示：

- 汤和炖的食物等液体在加热前应先搅拌。否则，液体可能会飞溅导致烫伤，或锅具可能会跳动损伤微晶面板。
- 使用少量油预热锅时，切勿使用高火力段，以免油温迅速上升可能引起起火。
- 加热超过1小时45分时，请使用“定时”功能。（P49）
以免“过时自动断电功能”启动。

定时设置



想要在达到设定时间后，自动结束烹调....

例：“Steam”（蒸煮）1.5小时



按照P48的顺序设定好火力后

1 按 进入定时设置模式。

- 指示灯闪烁。



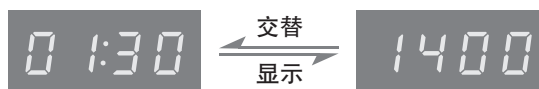
2 指示灯闪烁时
按「+」或「-」设置定时时间。

- 设定范围：Keep Warm（保温）：1分钟-8小时（默认值为1小时）
Steam（蒸煮）：1分钟-8小时（默认值为1小时）
Deep Fry（煎炸）：1分钟-2小时（默认值为30分钟）
Stir Fry（炒菜）：1分钟-2小时（默认值为1小时）

- 定时设置状态时，“分”位数字闪烁，以1分钟为单位进行设置，长按「+」或「-」可快速前进或后退；再按「」，“时”位数字闪烁，以1小时为单位进行设置，再按一下「」，则返回“分”位设置。

3 指示灯3秒钟后熄灭
设定结束。

- 时间与火力交替显示。
- 烹调结束后，自动停止。



清洁保养



请保持本产品清洁。

如果溅出的食物或油在本产品上烤焦，将很难清除。

注意

- 清洁前，请断开电源，等本体冷却后再进行清洗。
- 切勿使用蒸汽清洁器。
 - 水可能进入电子零件然后导致故障。
- 清洁时，切勿将本体浸入水中。

轻度污渍：

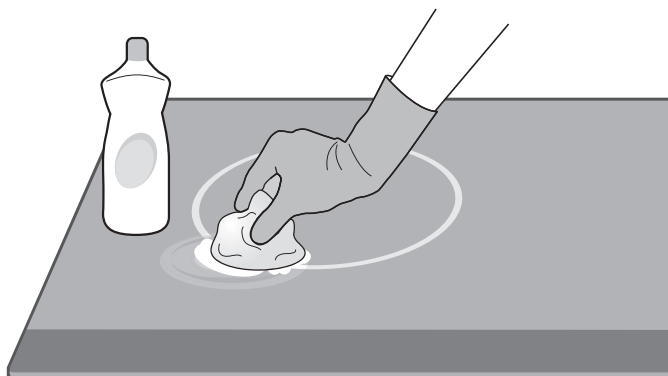
用湿布擦干净。

油污：

用稀释过的中性厨房清洁剂将布浸湿，然后擦干净。

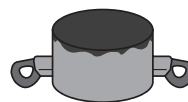
顽固污渍：

在面板处使用油脂清洁剂，然后使用海绵擦拭。



温馨提示

- 切勿使用强酸或强碱性清洁剂（如漂白剂、人工合成家用清洁剂等），否则，可能会导致褪色。
- 不要使用香蕉水，汽油、酒精，去污粉，硬质刷等擦拭。
- 请务必清除锅具底部的污渍。否则，污渍烧焦后会附着在面板上。



出现问题时

并非故障，在委托维修之前请先进行检查。

症状	原因
■ 电源	
电磁灶无法启动。	<ul style="list-style-type: none">• 电源键未开启。• “儿童安全锁”已启动。 →长按“儿童安全锁”解除锁定。
	<ul style="list-style-type: none">• 电源自动关闭。 如开启电源状态约30秒无按键操作，电源会自动关闭。 →再次开启电源键。
电磁灶使用时自动关闭。	<ul style="list-style-type: none">• 过时自动断电功能 电磁灶如工作约1小时45分无按键操作，蜂鸣器会响起，然后电磁灶会自动关闭。 →再次开启电源键，重启操作。 *炖煮超过1小时45分钟，建议使用定时功能。 (第49页)

■ 操作面板

按键无法操作。	<ul style="list-style-type: none">• 您的手指缠绕绷带或戴着护指套。• 你正在握住锅具手柄操作本产品。• 操作面板有污渍或水。 →关闭电源开关键然后清除所有异物。之后再开启电源开关。
触摸附近区域令按键有反应。	<ul style="list-style-type: none">• 在按键上或按键附近存在水或类似液体。

困惑时

出现问题时

症状	原因
■声音与噪音	
加热时发出噪音。	<ul style="list-style-type: none">根据不同的锅具类型，可能会听到锅具不同的共鸣声。握住手柄时，您可能感觉到少许震动，或锅具可能少许移动。→这并非故障。少许移动或更换锅具可能停止声音。
	<ul style="list-style-type: none">加热中取走锅具，可能会听到短暂金属声音。
即使电源开关关闭，仍然从风扇发出噪音。	<ul style="list-style-type: none">散热风扇正常运转，因为产品仍未冷却。（产品冷却后，它会自动停止。）
■加热功率	
电磁灶头的加热功率好像很弱。	<ul style="list-style-type: none">防止过热功能。如锅具底部过热，例如，预热太久，加热功率会自动下降，而火力指示灯仍然维持不变。（锅具冷却后加热功率恢复正常。）
	<ul style="list-style-type: none">使用陶制锅具等可导致电磁灶头过热。→切勿使用陶制锅具，即使是电磁加热专用的陶罐锅具。
当左右电磁灶头同时使用时，加热功率会下降或会显示更低火力段。	<ul style="list-style-type: none">加热功率自动控制，所以整体消耗功率不会超过上限的3500 W。（第48页）*火力段可能自动降低。
不加热。	<ul style="list-style-type: none">未放锅，或锅的位置有偏移。内部电路或微晶面板的过热防止装置启动。微晶面板上放了不适用的锅或金属小物件。

当出现这样的显示时

在委托维修之前请先进行检查。

信息	可能原因
	<ul style="list-style-type: none">● 工作状态时检测到无锅具、锅具材质或尺寸不合适
	<ul style="list-style-type: none">● 吸气口、排气口堵塞● 风扇卡住不转动
	<ul style="list-style-type: none">● 多个按键同时操作，或者多个按键表面有液体附着
	<ul style="list-style-type: none">● 烹调时，有料理物溢出
	<ul style="list-style-type: none">● 工作状态时检测到锅底温度过高 → 请确认是否空烧。
	<ul style="list-style-type: none">● 尝试拔下电源插头，再重新插入，选择功能，再按「」按键。 如仍出现“H※”，则表示存在故障。 → 请咨询Panasonic客户咨询服务中心，并告知错误代码（“H”后的数字）。

困惑时

规格

型号		KY-H1WZ70
额定电压		240 V~
额定频率		50 Hz
额定输入功率		左/右灶头：2200 W，双灶头：3500 W
火力调节	Steam (蒸煮)	300 W - 2200 W (默认值：1750 W)
	Deep Fry (煎炸)	300 W - 1800 W (默认值：1200 W)
	Stir Fry (炒菜)	300 W - 2200 W (默认值：2000 W)
	Keep Warm (保温)	300 W
电源线长度 (约)		1.5 m
尺寸 (约) (长 × 宽 × 高)		730 × 430 × 83.2 (mm)
重量 (约)		9.4 kg

- 能效实验测试所用功能为：炒菜（最大功率档）。
- 请勿在2000米以上的地区使用本产品，以免影响烹调效果。

安装

(适用于安装人员)

目次

安全注意事项	56
尺寸	57
安装位置	58
电气施工	58
安装本产品	59
安装后的检查项目	封底

重要事项

- 请按照安装说明书安装本产品，否则可能造成本机性能下降。
- 安装人员有责任确保正常安装。不遵照安装说明书所导致的故障或事故，不属于保修范围。
- 采用本电磁灶后，必须委托具有专业资质的技术人员（或燃气公司）关闭原本使用的燃气装置和管线。
- 切勿将炉灶安装在橱柜下方。
- 安装后，请务必进行测试。
- 请向用户解释如何正确使用本产品。
- 请向客户提供使用/安装说明书，以供当地电气检验员使用。
- 请勿用指定方法以外的方式进行安装。

困惑时

安全注意事项

警告

避免火灾、漏电、触电或不当操作

- 如果电源线损坏，为了避免危险，必须由制造商、其维修部或类似部门的专业人员更换。
- 电气施工应由经认证的电气技师施工。
- 安装前，请务必关闭断路器。
- 为电源安装带有接地漏电断路器的240 V/20 A单相专用电路，以免电线过热。
- 本产品电线必须遵照电气法规正确接地。
- 切勿将接地导线连接到燃气管、水管、避雷针地线和电话线上。
- 必须正确连接电线以确保连接完整。
- 切勿踩踏本产品或使重物掉落在上面。
- 切勿自行拆卸、维修或改装本产品。
(例如拆卸微晶面板)
- 请勿用指定方法以外的方式进行安装。

注意

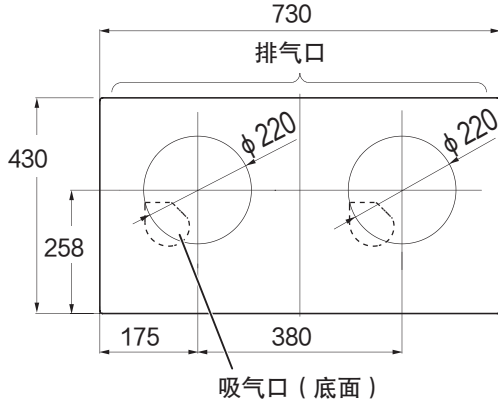
避免火灾、变形、变色或不当安装

- 操作台请使用耐热材料。
(应使用与“热固性高压装饰层积板”相同或更好的耐热材料)
- 操作台切勿使用亮光材质。
- 若不能确保安装强度时，务必采取加固措施，以确保足够的强度。
- 请使用专用的安装固定件。

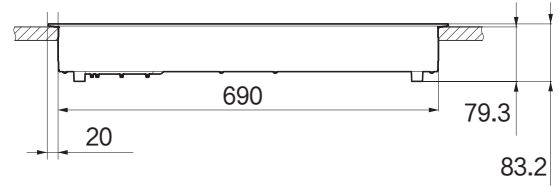
尺寸

(单位: mm)

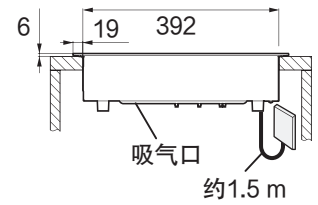
■俯视图



■正视图

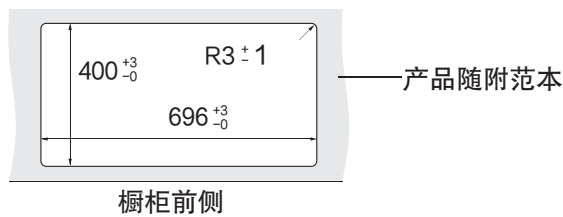


■侧视图

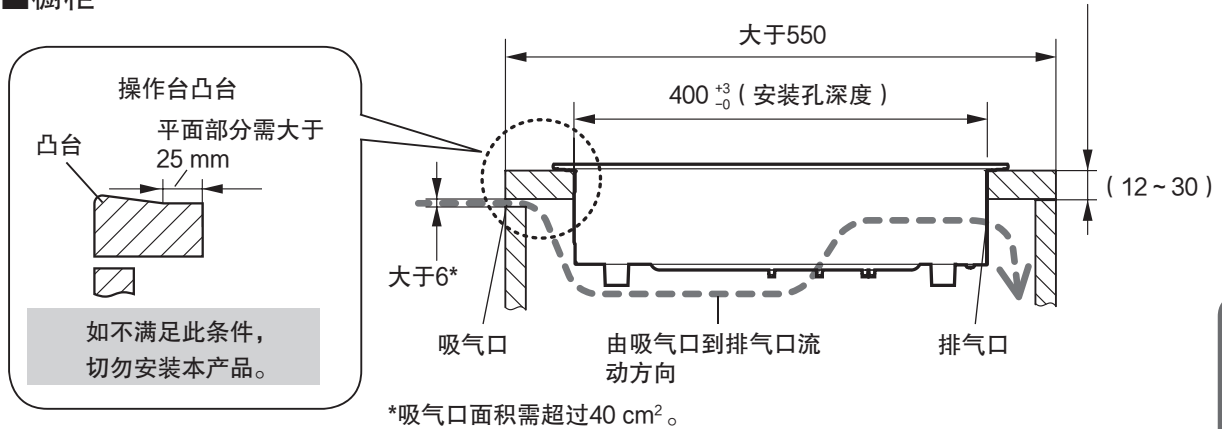


相关尺寸 (嵌入式)

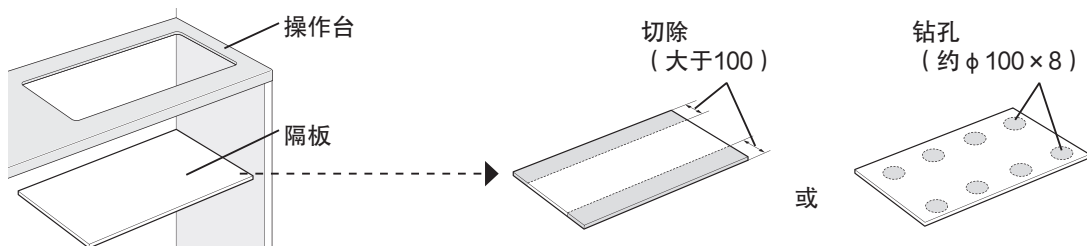
■操作台开孔



■橱柜



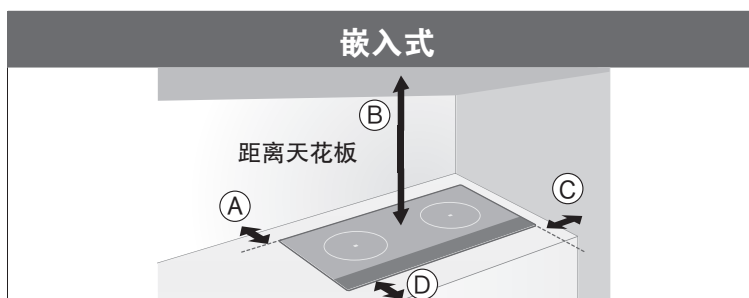
■若安装不含通风部分的隔板



困惑时

安装位置

- 请遵守相关的安装法规。



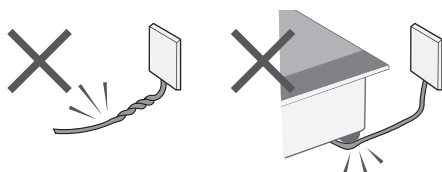
壁上和天花板	最小距离 (单位: cm)			
	(A)	(B)	(C)	(D)
不可燃*1	0	70	0	5
可燃	10	100	15	5

*1 金属、砖瓦、砖头等 (包括由金属、砖瓦、砖头等制作而成的隔热板)。

*2 本产品背面设有排气口。

电气施工

- 请遵从当地有关接线、接地及安全的法规。
- 切勿扭曲或压住电源线。



警告

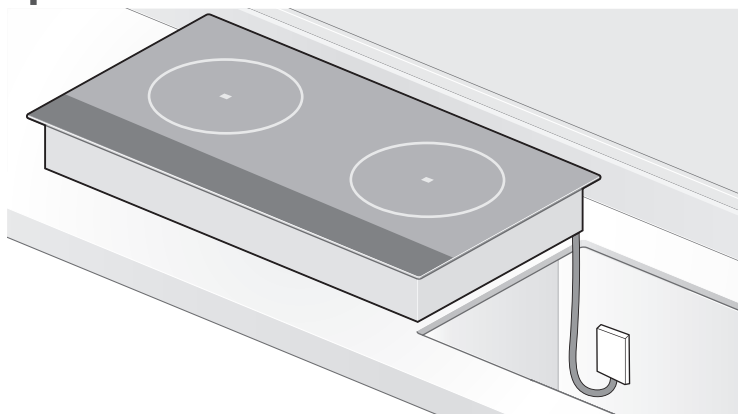
- 提供插座电线供单极接地。

专用电路	<ul style="list-style-type: none"> · 单相240 V/20 A (包括断路器) · 室内电线: 直径至少2.0 mm的单根电线 * 壁上插座 (盒式) 也可使用至少3.5 mm²的多股绞合线。
接地漏电防护装置	<ul style="list-style-type: none"> · 额定电流: 30 A · 额定感应电流: 30 mA * 请根据接线规则将断路器和漏电断路器接入到家庭线路内。
接线方式	<ul style="list-style-type: none"> · 请根据下图连接 <div style="display: flex; align-items: center; margin-top: 10px;"> <div style="margin-right: 10px;">棕色</div> <div style="margin-right: 10px;">1</div> <div style="margin-right: 10px;">[]</div> <div style="margin-right: 10px;">—</div> <div style="margin-right: 10px;">[]</div> <div style="margin-right: 10px;">L</div> </div> <div style="margin-top: 5px;"> <div style="margin-right: 10px;">蓝色</div> <div style="margin-right: 10px;">2</div> <div style="margin-right: 10px;">[]</div> <div style="margin-right: 10px;">—</div> <div style="margin-right: 10px;">[]</div> <div style="margin-right: 10px;">N</div> </div> <div style="margin-top: 5px;"> <div style="margin-right: 10px;">黄绿色</div> <div style="margin-right: 10px;">3</div> <div style="margin-right: 10px;">[]</div> <div style="margin-right: 10px;">—</div> <div style="margin-right: 10px;">[]</div> <div style="margin-right: 10px;">⊥</div> </div> <p style="margin-top: 20px;">地线 (黄绿色 (3)) 应该首先连接并最后断开。它应该长于其它两根线, 即使产品移动时, 其余两根线也能够早于地线被断开。</p>

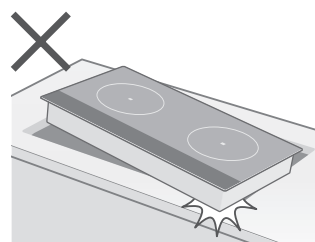
安装本产品

嵌入式

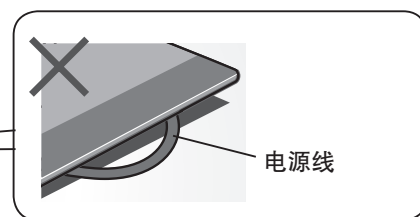
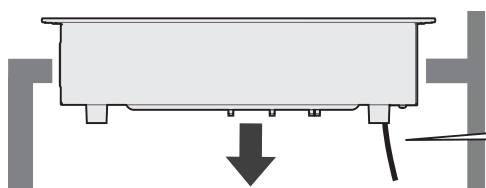
1 电源线接入插座中。



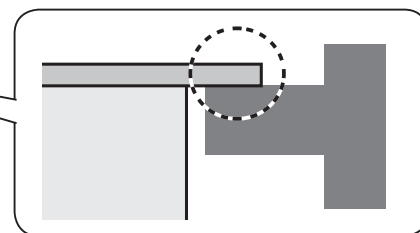
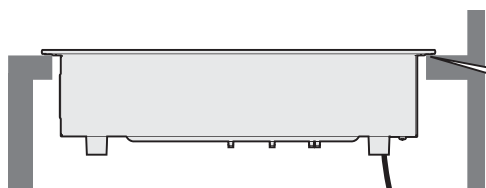
● 切勿重摔。



2 水平插入。

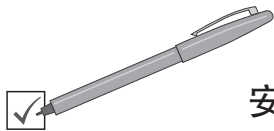


3 确保操作台和面板前后左右间没有空隙。

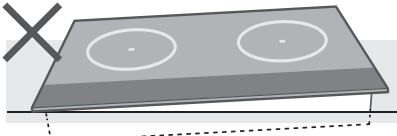
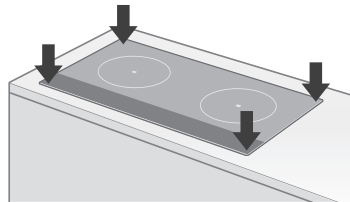
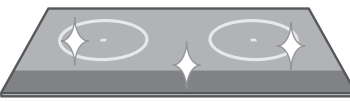
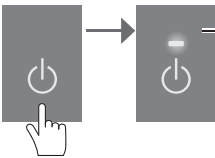



困惑时

安装后的检查项目



安装后，请遵照下列项目检查并作记录。

安装	<ul style="list-style-type: none">● 未倾斜 ● 安全放入 · 轻轻按压， 确定面板角落未翘起。 ● 清洁 	<input type="checkbox"/>
电气施工	<ul style="list-style-type: none">● 电源为240 V单相电。● 确实接地。● 接地漏电防护装置已安装。	<input type="checkbox"/>
电气测试	<ol style="list-style-type: none"> 检查主电源指示灯是否点亮。 检查默认火力是否显示。	<input type="checkbox"/>

- 请务必在电气测试后关闭烹饪区和电源开关。
- 请将使用/安装说明书及保修证交给用户。

网点名称 _____

安装工签名 _____